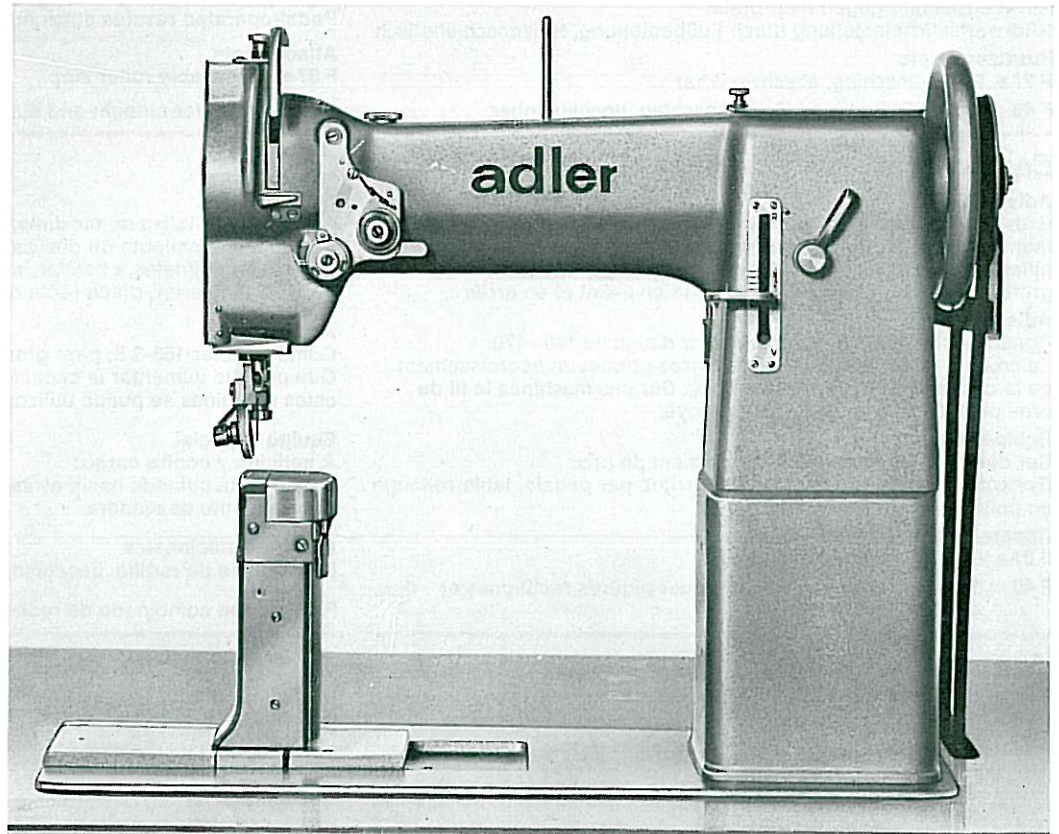
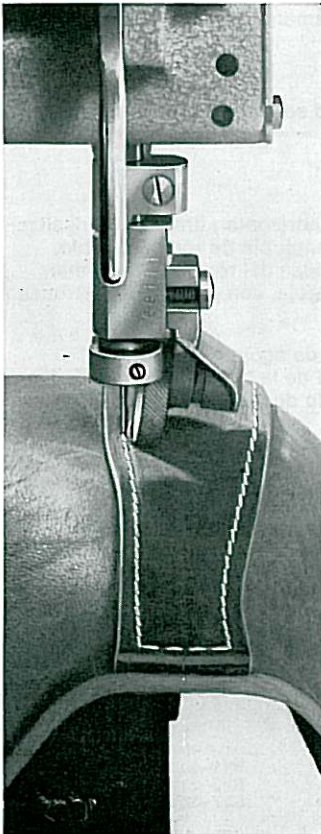


adler


168

168-3 S

168-4 S



Mittelschwere Hochleistungs-Säulen-Nähmaschinen

mit großem Rundgreifer

Medium-duty post-type sewing machines

with large rotary hook

Machines à coudre à pilier, types mi-lourds, à grand rendement

avec gros crochet circulaire

Máquinas de coser de columna, semipesadas

con gran garfio rotativo

Für Stepparbeiten an mittelschweren bis schweren, offenen und geschlossenen Schäften von Straßen-, Sport-, Arbeits- und Skischuhen, z. B. Aufnähen von Vorder- und Hinterkappen, Hinterriemen, Derbyblättern, Garnituren und Ösenriemen sowie zum Steppen von Grobstich-Ziernähten.

For stitching medium-heavy to heavy closed and open uppers of standard, sport and work shoes and skiing boots; for closing toe caps and counters, back straps, Derby vamps, sets, eyelet straps, as well as for coarse stitch ornamental seams.

Pour tous les travaux de piquage sur tiges ouvertes ou fermées mi-lourdes à lourdes de chaussures de ville, de sport, de travail et de ski; p. e. pour la pose de bouts avant et arrière, baguettes arrière, feuilles Derby, garnitures et soufflets pare-poussières, et sous-garants d'oeillets ainsi que pour piqués d'ornement à gros points.

Para respuntar cañas semifuertes hasta fuertes, cerradas y abiertas en zapatos de calle, deporte y esquí, por ejemplo para aplicar punteras y taloneras, tirillas traseras, palas tipo Derby, guarniciones, y correas con ojales como asimismo para respuntar costuras decorativas de punto basto.

Ausstattung

Adler 168-3 S

Großer, waagrecht umlaufender Rundgreifer; Gleitfadenhebel, Rutschkupplung, stabiler kugelgelagerter Rollfuß, Rollenmaße 33 x 5,4 mm, Untertransport, gerade Stichplatte, vor- und rückwärts-nähend.

Adler 168-4 S

Wie Adler 168-3 S, jedoch Nadelstärke 140–170. Der große Rundgreifer ermöglicht eine Vergrößerung des Spulenfassungsvermögens um 60%. Auf diesen Maschinen kann 9fach Ziergarn verarbeitet werden.

Sonderausstattung

Auf Wunsch und gegen Mehrpreis: Rückwärtssticheinstellung durch Fußbedienung, Holzanschiebetisch

Zusatzapparate

F 37 a Rollenanschlag, abschwengbar

F 40 Komb. Rollen- und Geradanschlag, hochklappbar

Equipement

Adler 168-3 S

Gros crochet rotatif horizontal; tendeur de fil à glissière, accouplement de sécurité, pied à roulette robuste monté sur roulements à billes, dimensions de la roulette 33 x 5,4 mm, entraînement par la griffe, plaque à aiguille droite, marche en avant et en arrière.

Adler 168-4 S

Comme Adler 168-3 S, mais grosseur d'aiguille 140–170. Le crochet rotatif particulièrement gros permet un accroissement de la capacité de la canette de 60%. Sur ces machines le fil de ornemental 9 briens peut être employé.

Equipement spécial

Sur demande et moyennant supplément de prix: Système de réglage des points en arrière par pédale, table-rallonge en bois

Appareils supplémentaires

F 37 a Butée à roulette, pivotante

F 40 Butée combinée rabattable pour piqûres rectilignes et courbées

Technische Daten

	168-3 S	168-4 S
Stiche/min. max.	1900	1250
Größte Stichlänge mm	6	6
Größter Fußchenhub mm	7	7
Nadelsystem 134 Lr	110–140	140–170
Garn max.	Synth. Garn 60/3–30/3 Seide 60/3–20/3 Leinen 50/3–30/3 Ziergarn —	20/3–10/3 20/3–10/3 25/3–18/3 6–9
Durchgangsraum mm	285 x 115	285 x 115
Grundplatte mm	518 x 178	518 x 178
Säulenhöhe mm	160	160
Kraftbedarf PS	1/2	1/2
Motorumdrehungen/min. max.	1400	1400
Motorriemenscheibe ø mm	112	125
Handradschnurlauf ø mm	95	140
Gewicht kg netto/brutto	46/67	46/67

Komplettierung

M 907-168-1 bzw. -2 Mittelschweres Motorgestell aus Stahlblech, Tischplatte in der Höhe und schräg verstellbar, 1 oder 2 Pedale
M 907-168-11 bzw. -12 dito., jedoch mit Schrägsockel

Données techniques

	168-3 S	168-4 S
Points/mn. max.	1900	1250
Longueur max. de points mm	6	6
Élévation max. du pied mm	7	7
Système d'aiguille 134 Lr	110–140	140–170
Fil max.	synth. soie lin d'ornement 60/3–30/3 60/3–20/3 50/3–30/3 —	20/3–10/3 20/3–10/3 25/3–18/3 6–9
Passage sous le bras mm	285 x 115	285 x 115
Plateau mm	518 x 178	518 x 178
Hauteur du pilier mm	160	160
Puissance utile CV	1/2	1/2
Vitesse du moteur t/mn. max.	1400	1400
ø de la poulie motrice mm	112	125
ø de la gorge du volant à main mm	95	140
Poids kg net/brut	46/67	46/67

Complètement

M 907-168-1 bzw. -2 Bâti à moteur mi-lourd en tôle d'acier plateau de la table réglable en hauteur et dans le sens oblique, 1 ou 2 pédales
M 907-168-11 bzw. -12 dito., mais avec socle incliné

Equipment

Adler 168-3 S

Large horizontally rotary hook; sliding take-up lever; safety clutch; heavy roller foot 33 x 5.4 mm, running in ball bearings; bottom feed; straight throat plate; reversible feed.

Adler 168-4 S

As Adler 168-3 S, but needle size 140–170. The exceptionally large rotary hook permits an increase in the bobbin capacity by 60%. These machines use embroidery thread 9-ply.

Special equipment

On request and at extra charge: Pedal-operated reverse stitch adjustment; wooden extension table

Attachments

F 37 a Releasable roller stop

F 40 Guide for straight and curved seams

Equipo

Adler 168-3 S

Gran garfio rotativo de movimiento horizontal; tirahillos de deslizamiento, acoplamiento de deslizamiento, pie de rodillo estable, alojado en cojinetes a bolillas, medidas del rodillo 33 x 5,4 mm, transporte inferior, placa recta de aguja, con puntada de retroceso.

Adler 168-4 S

Como la Adler 168-3 S, pero grosor de aguja 140–170. Que permite aumentar la capacidad de la canilla en un 60%. En estas máquinas se puede utilizar hilo decorativo hasta de 9 cabos.

Equipo especial

A petición y contra cargo: Ajuste de la puntada hacia atrás mediante pedal, mesa de acoplamiento de madera

Aparatos adicionales

F 37 a Tope de rodillo, basculante hacia fuera

F 40 Tope combinado de rodillo y recto, rebatible

Technical data

	168-3 S	168-4 S
Max. stitches/min.	1900	1250
Max. stitch length mm	6	6
Max. foot lift mm	7	7
Needle system 134 Lr	110–140	140–170
Threads	synth. silk linen fancy 60/3–30/3 60/3–20/3 50/3–30/3 —	20/3–10/3 20/3–10/3 25/3–18/3 6–9
Clearance under arm mm	285 x 115	285 x 115
Size of base plate mm	518 x 178	518 x 178
Height of post mm	160	160
Power required h. p.	1/2	1/2
Max. motor speed r.p.m.	1400	1400
Dia. of motor pulley mm	112	125
Dia. of handwheel pulley mm	95	140
Net/Gross weight, kg	46/67	46/67

Installation requirements

M 907-168-1 bzw. -2 Medium-heavy sheet steel power stand, vertically and obliquely adjustable table top, 1 or 2 pedals
M 907-168-11 bzw. -12 ditto, with inclined base

Datos técnicos

	168-3 S	168-4 S
Puntadas/min. máx.	1900	1250
Núm. máx. de puntadas/min. mm	6	6
Carrera máx. del pie, mm	7	7
Sistema de agujas 134 Lr	110–140	140–170
Hilo máx.	hilo sint. seda lino hilo decorativo 60/3–30/3 60/3–20/3 50/3–30/3 —	20/3–10/3 20/3–10/3 25/3–18/3 6–9
Espacio de paso, mm	285 x 115	285 x 115
Placa de base, mm	518 x 178	518 x 178
Altura de la columna, mm	160	160
Potencia necesaria, CV	1/2	1/2
R.p.m. máx. del motor	1400	1400
ø de la polea del motor, mm	112	125
ø de la garganta del volante de mano, mm	95	140
Peso neto/bruto, kg	46/67	46/67

Complementos

M 907-168-1 bzw. -2 Armazón semifuerte para el motor, de chapa de acero, altura e inclinación de la placa de mesa graduables, 1 ó 2 pedales
M 907-168-11 bzw. -12 idem, pero con tablero inclinado

Kochs Adler AG

Postfach 103 + 105, D-4800 Bielefeld 1

Telefon: (05 21) 6 60 25 / 29

Telex: 09 32 759 adler d

Telegramme: Adler Bielefeld





M 907

Technische Daten

Stiche/min max.		1700
Größte Stichelänge mm		6
Größter Fußhub mm		7
Nadelsystem		134 Nr. 110-140
Garn	synth. Garn	60/3-30/3
	Seide	60/3-20/3
	Leinen	50/3-30/3
Spulenfassungsvermögen		40 m 30/3fach
Grundplatte mm		518 x 178
Höhe der Säule mm		160
Durchgangsraum mm		285 x 115
Kraftbedarf PS		1/2
Motorumdrehungen/min max.		1400
Motorriemenscheibe φ mm		112
Handradschnurlauf φ mm		95
Gewicht kg netto/brutto		46/67

Komplettierung
 M 907-168-1, -2
 Mittelschweres Motorgestell aus
 Stahlblech, in der Höhe und schräg
 verstellbare Tischplatte, 1 oder 2
 Pedale

Données techniques

Points/mn max.		1700
Longueur max. du point mm		6
Élévation max. du pied mm		7
Système d'aiguille		134 No. 110-140
Fil max.	synth.	60/3-30/3
	soie	60/3-20/3
	lin	50/3-30/3
Capacité de la canette		40 m 30/3 brins
Dimensions du plateau mm		518 x 178
Hauteur du pilier mm		160
Passage sous le bras mm		285 x 115
Puissance du moteur CV		1/2
Vitesse max. du moteur t/mn		1400
Diamètre de la poulie motrice mm		112
Diamètre de la gorge du volant à main mm		95
Poids kg net/brut		46/67

Complètement
 M 907-168-1, -2
 Bâti à moteur mi-lourd en tôle
 d'acier, plateau de la table réglable
 en hauteur et dans le sens oblique,
 1 ou 2 pédales

Technical data

Max. stitches/min.		1700
Max. stitch length, mm		6
Max. lift of foot, mm		7
Needle system		134 No. 110-140
Thread	Synthetic	60/3-30/3
	Silk	60/3-20/3
	Linen	50/3-30/3
Bobbin capacity		40 m 30/3-ply
Baseplate, mm		518 x 178
Height of post mm		160
Clearance under arm mm		285 x 115
Power required, h.p.		1/2
Max. motor speed r.p.m.		1400
Dia. of motor pulley mm		112
Dia. of handwheel pulley mm		95
Net/gross weight, kg		46/67

Installation requirements
 M 907-168-1, -2
 medium heavy sheet steel power
 stand; vertically and obliquely
 adjustable table top; 1 or 2 pedals

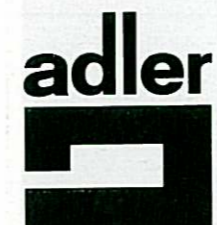
Datos técnicos

Número máx. de puntadas/min.		1700
Largo máx. de puntada, mm		6
Carrera máx. del pie, mm		7
Sistema de agujas		134 No. 110-140
Hilo	hilo sintético	60/3-30/3
	seda	60/3-20/3
	lino	50/3-30/3
Capacidad de la canilla		40 m 30/3 cabos
Placa de base, mm		518 x 178
Altura de la columna, mm		160
Espacio de paso, mm		285 x 115
Potencia necesaria, VC		1/2
R.p.m. máx. del motor		1400
φ de la polea del motor, mm		112
φ de la garganta del volante de mano, mm		95
Peso neto/bruto, Kg		46/67

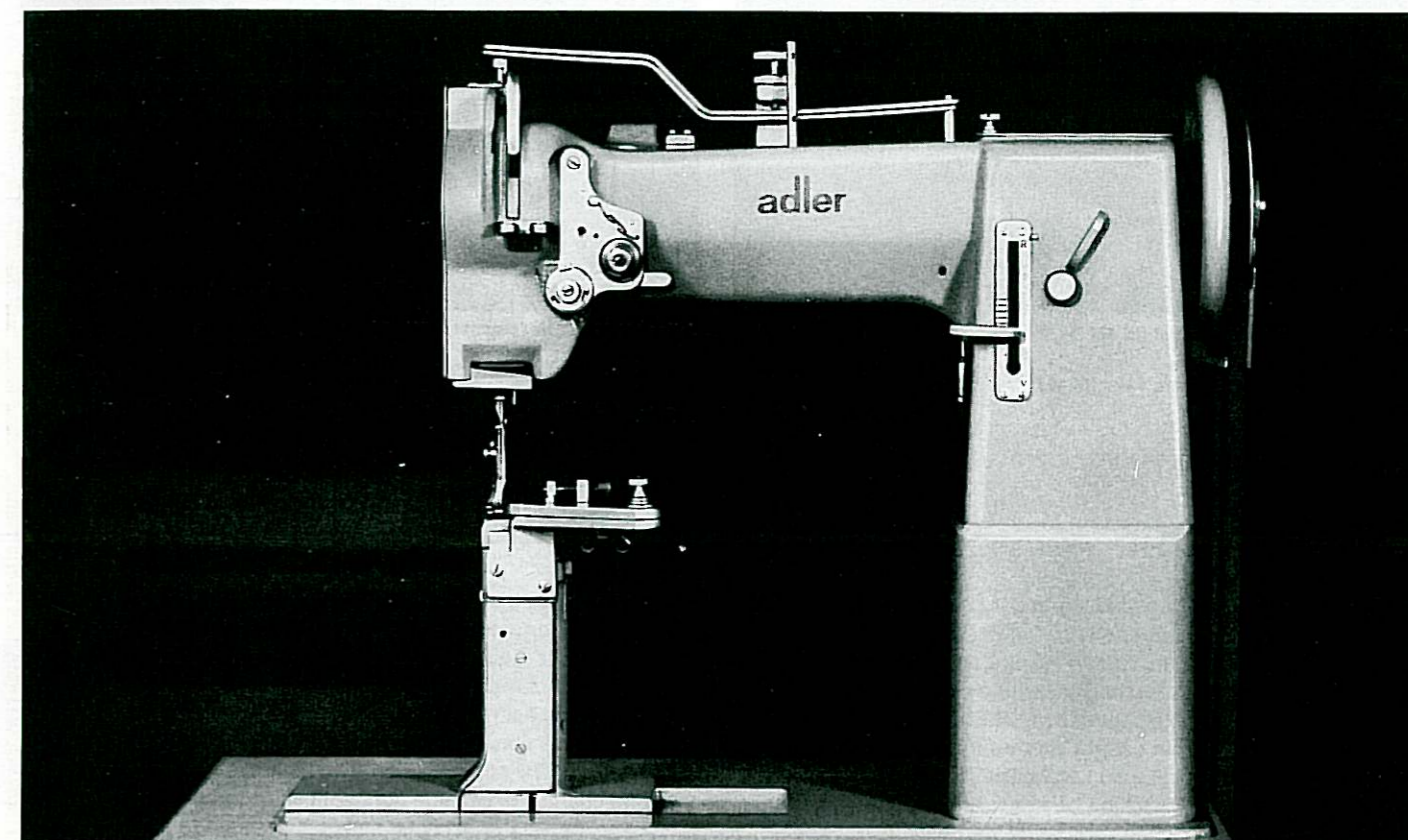
Complementos
 M 907-168-1, -2
 Armazón semifuerte para el motor,
 de chapa de acero, altura e
 inclinación de la placa de mesa
 graduables, 1 ó 2 pedales



Kochs Adler AG
 Postfach 103 + 105, D-48 Bielefeld 1
 Telefon: (05 21) 6 60 25 / 29
 Telex: 09 32 759 adler d
 Telegramm: Adler Bielefeld



168-73



Mittelschwere Hochleistungs-Säulensteppmaschine mit großem Rundgreifer

Für Steppnähte in allen Lederarten, Plastics, Perlonstoffen, Kunstleder.
 Besonders geeignet für schwere Garne.
 Für seitlich angestochene Wulstnähte in der Schuhindustrie mit Spezialapparat GF 234.

Medium-duty post-type sewing machine with large rotary hook

For stitching all types of leather, plastic, artificial leather, synthetic fibre fabrics; particularly suitable for thick threads.
 For beaded seams with lateral needle penetration in the footwear industry with special attachment GF 234.

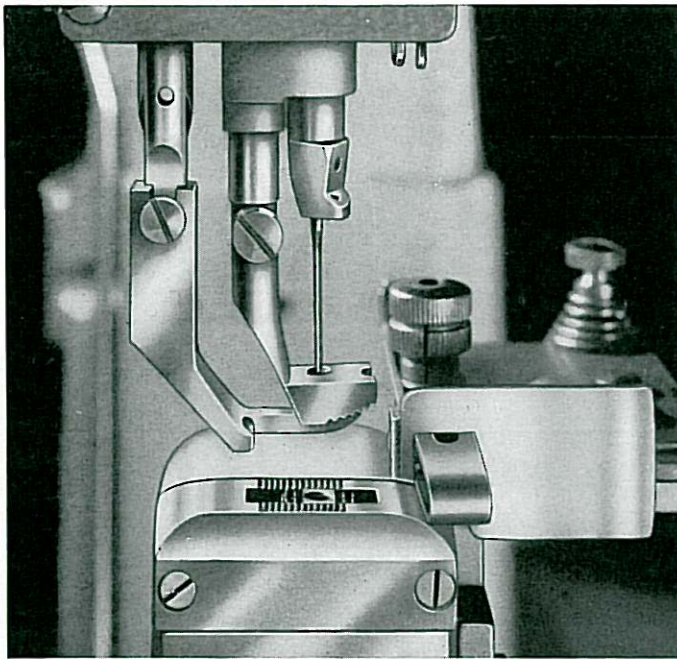
Machine à coudre à pilier modèle mi-lourd à grand rendement

avec gros crochet circulaire

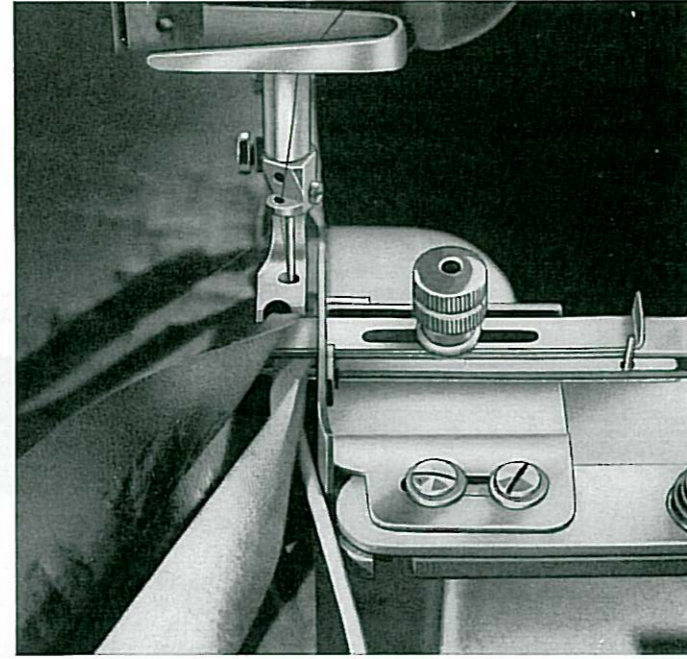
Piqûres dans tous les cuirs, matières plastiques, étoffes en perlon, simili-cuir, même avec gros fils.
 Pour piqûres à bourrelet avec pénétration latérale de l'aiguille dans l'industrie de la chaussure avec appareil spécial GF 234.

Màquina de coser de columna, semipesada con gran garfio rotativo

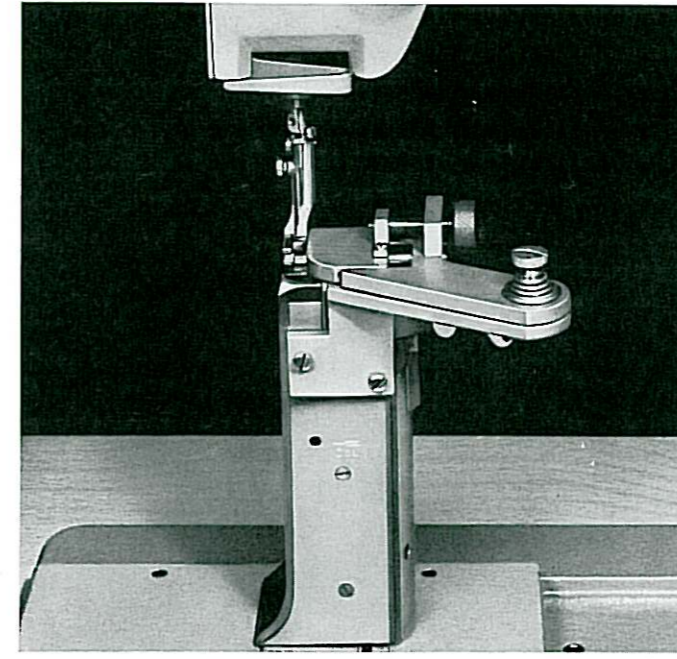
Para costuras de pespunte en toda clase de cueros, plásticos, perlon, cuero artificial. Especialmente apropiada para hilos gruesos.
 Para costuras de abombamiento con clavadura lateral de la aguja por medio del aparato especial GF 234 para empleo en la fabricación de calzado.



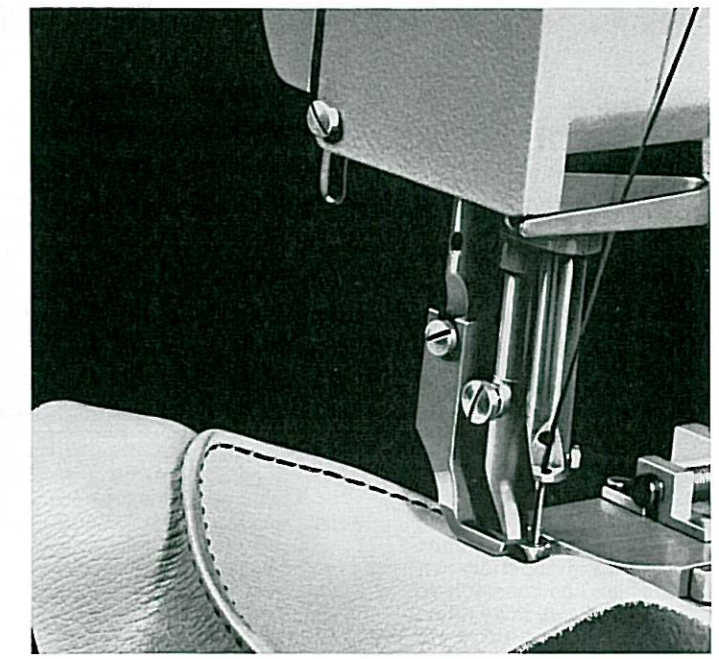
Adler 168-73 mit Kederapparat PK 15 f
with PK 15 f
avec PK 15 f
con aparato para vivos PK 15 f



Adler 168-73 mit Kederapparat PK 15 f
Kedern und Zusammennähen einer Tasche
Joining and piping a handbag on Adler 168-73/PK 15 f
Passepoilage et assemblage simultanés d'un sac sur l'Adler 168-73/PK 15 f
Coser pestañas y unir los componentes de una bolsa, con aparato para vivos PK 15 f.



Adler 168-73/GF 234 Nähgarnitur
Sewing components
Jeu de pièces de couture
Juego de costura



Fertigung einer Wulstnaht
Stitching beaded seams
Fabrication d'une piqure à bourrelet
Elaboración de una costura de abombamiento con GF 234

Verwendung

Sie findet vorwiegend Verwendung in der Lederwarenindustrie und bei Autopolsterern. Speziell für Kederarbeiten in Aktentaschen, Stadt- und Damentaschen, Reisegepäck. Das Nähgut hängt griffbereiter als bei den Flachnähmaschinen und teilweise auch besser als bei den Armnähmaschinen. Das um 60% vergrößerte Spulenfassungsvermögen erlaubt eine weitgehende Reduzierung der Handzeiten und somit eine kontinuierliche Arbeitsweise. Die Durchschlagkraft der Maschine ist so groß, daß auch härtere Spalte ohne Schwierigkeiten verarbeitet werden können. Infolge des kleinen Säulenkopfes ist die Möglichkeit des Kederns von Bögen selbst mit kleinstem Radius gegeben, ohne daß das Material aus der Führung wandert und sogenannte Hohlstellen entstehen. Bei Verwendung der hier abgebildeten Kederapparate wird im Gegensatz zu sonst teilweise noch üblichen Fertigungsmethoden das Material nur einmal von der Nadel durchstoßen, wodurch der gefertigte Artikel wesentlich an Haltbarkeit gewinnt. Dieses Moment ist besonders bei Plastikwaren von ausschlaggebender Bedeutung.

Ausstattung

Kombinierter Unter-, Nadel- und Obertransport (alternierende Nähfüße), großer waagrecht umlaufender Rundgreifer, Kegelradantrieb, Gleitfadenhebel, hoher Obertransporthub 8 mm, Rutschkupplung, vor- und rückwärtsnähen.

Sonderausstattung

Auf Wunsch und gegen Mehrpreis: Rückwärtssteinstellung durch Fußbedienung, Holzanschiebetisch, Walzentransport SP 451 b.

Application

Mainly for use in the leather goods industry and car upholstery. Very suitable for piping work on briefcases, attaché cases, ladies' handbags, suitcases. The material to be sewn is within easier to handle as compared with flat-bed or arm type sewing machines. The bobbin capacity exceeds that of the standard bobbin by 60%; this results in a considerable reduction in handling times and in a continuous flow of production. The high piercing power of the machine enables even quite hard split skins to be worked without difficulty. The small post head makes it possible to pipe curves with even the very smallest radius without the material leaving the guide and without so-called 'hollow points' forming. Using the piping attachments illustrated here, the needle, in contrast with other production methods partly still in use, pierces the material once only; this makes the finished article much more durable, a point of decisive importance in the case of plastic goods.

Equipment

Combined bottom, needle and upper feed (alternating presser feet); large horizontal rotary hook; bevel gear drive; sliding take-up lever; safety clutch; reversible feed.

Special equipment

On request and at extra charge: pedal-operated reverse stitch adjustment; wooden extension table; puller feed SP 451 b.

Utilisation

Très recommandée pour la pose de passepoils sur les serviettes d'affaires, les sacs à main et à provision, les sacs de voyage etc. Les pièces à assembler sont mieux placées à portée de la main que sur les machines à coudre plates et parfois même que sur les machines à coudre à bras. La grande capacité de la canette permet de réduire sensiblement les temps perdus aux opérations manuelles, assurant ainsi le déroulement plus rapide et parfois continu des diverses phases opératoires. La force de pénétration de la machine est telle que même les cuirs refendus durs peuvent être utilisés sans difficultés. La petite tête du pilier permet de passepoiler même dans les coins à très faibles rayon de courbure. Le guidage des pièces est toujours irréprochable. Contrairement à ce qui se produit normalement lorsqu'on applique les méthodes de fabrication conventionnelles, les pièces piquées à l'aide des appareils passepoileurs mentionnés ci-après ne sont traversés qu'une fois par l'aiguille, ce qui se traduit évidemment par une plus grande solidité des articles confectionnés. Ceci revêt une très grande importance, en particulier pour la confection des articles en plastique.

Equipement

Entraînement combiné par la griffe, l'aiguille et le pied (pieds alternatifs), gros crochet circulaire horizontal, commande par pignon conique, tendeur de fil à glissière, pieds fixes, accouplement de sécurité, points en marche avant et en marche arrière.

Equipement spécial

Sur demande et moyennant supplément de prix: réglage du point arrière par pédale, table-rallonge en bois. Groupe d'entraînement par rouleau SP 451 b.

Empleo

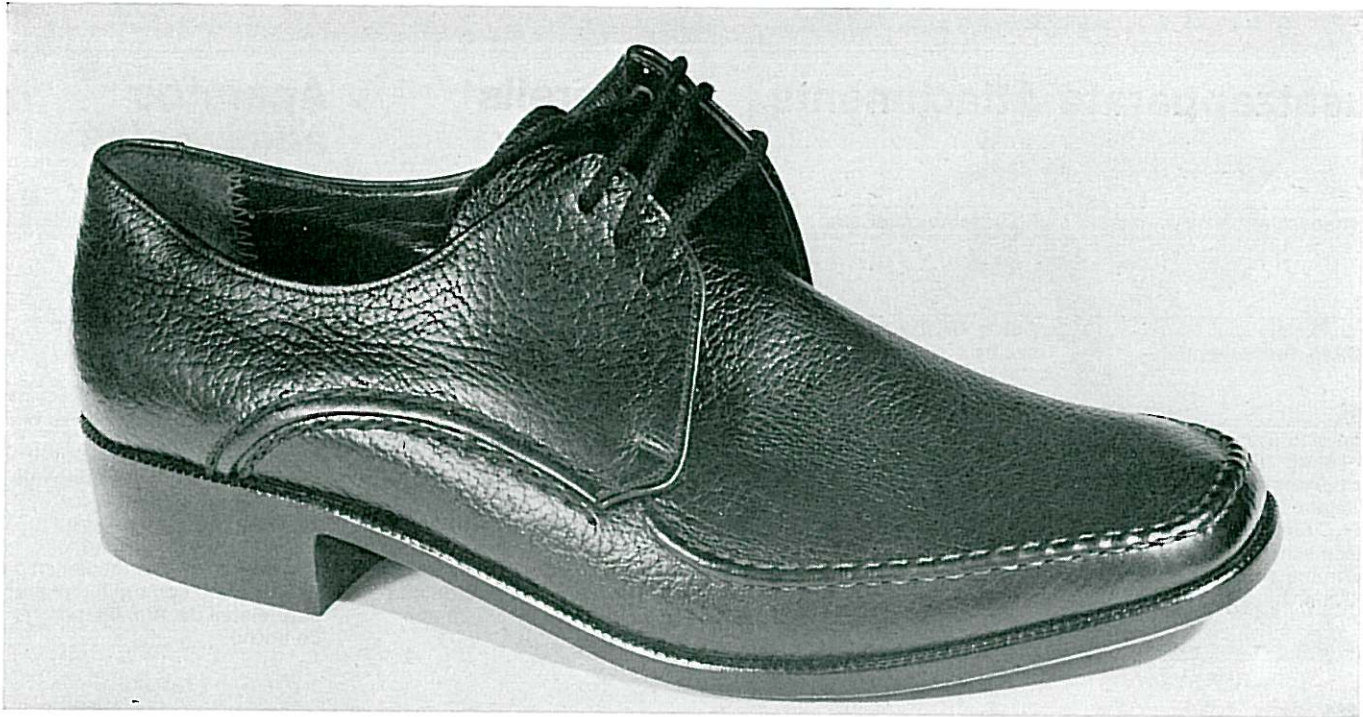
Esta máquina se emplea sobre todo en la industria del cuero y de tapicería de automóviles. Especialmente apropiada para trabajos de vivos en carteras de documentos, bolsas de compra, bolsos de señoras, equipajes. El material de costura está más al alcance de la mano que en las máquinas de coser planas y en parte también mejor que en las máquinas de coser de brazo. La capacidad de la canilla aumentada en un 60% permite reducir considerablemente los tiempos manuales y por lo tanto un trabajo continuo. La fuerza de perforación de la máquina es tan grande que aún capas duras pueden trabajarse sin dificultades. Debido a la pequeña cabeza de la columna se pueden confeccionar hasta los radios mínimos de arcos de vivos sin que el material salga de su guía y se produzcan los llamados huecos. Utilizando los aparatos para vivos (ver grabados) y contrariamente a los métodos de elaboración en parte todavía acostumbrados, la aguja clava una sola vez en el material lo que hace que el artículo fabricado gane considerablemente en resistencia. Estos es especialmente decisivo cuando se trata de artículos plásticos.

Equipo

Transporte combinado inferior, por aguja y superior (pies de movimiento alternado), gran garfio rotativo de movimiento horizontal, accionamiento por ruedas dentadas cónicas, tirahilos de deslizamiento, acoplamiento de deslizamiento con puntada de retroceso.

Equipo especial

A petición y contra precio extra: ajuste de la puntada hacia atrás mediante pedal, mesa de madera de acoplamiento, transporte por cilindro SP 451 b.



Seitlich angestochene Wulstnähte

Der Spezialapparat GF 234 ermöglicht es, Wulstnähte an Schuh-
schäften mit seitlichem Nadeleinstich und -ausstich zu steppen.
Der Einstich kann mittels Rändelschraube so fein eingestellt
werden, daß auf der Rückseite des Leders kein Unterfaden zu
sehen ist. Die dadurch erzielte glatte Unterseite des Leders wird
vom Träger des Schuhs als sehr angenehm empfunden und
ist daher bei ungefüllten Schuhen besonders vorteilhaft.
Die Wulstnaht zeichnet sich durch ihre große Haltbarkeit aus.
Bedingt durch den guten Fadenzug der Maschine wird die
Wulstnaht prägnant herausgearbeitet. Die Säule ermöglicht eine
modellgerechte Führung des Materials, so daß sich auch Bögen
sehr gut bewältigen lassen.
Für mittelschweres bis schweres Material empfehlen wir die
Adler 105-MO 25/GF 235 einzusetzen.

Piqûres à bourrelet

Le dispositif spécial GF 234 permet d'effectuer des piqûres
à bourrelet avec pénétration latérale de l'aiguille sur tiges de
chaussures. Moyennant une vis moletée, on peut obtenir un
réglage aussi fin, que le fil inférieur est invisibles à l'envers.
L'envers du cuir rendu ainsi lisse est particulièrement agréable
pour le porteur de la chaussure, et présente ainsi un avantage
sensible pour des chaussures sans doublure.
La piqûre à bourrelet se distingue particulièrement par sa
robustesse. En raison du bon serrage du fil de la machine, la
piqûre à bourrelet est bien mise en relief. Le pilier permet le
guidage irréprochable de la tige de sorte que même des courbures
étroites ne posent pas des difficultés.
Pour des matières mi-lourdes à lourdes nous recommandons
l'emploi de l'Adler 105-MO 25/GF 235.

Laterally stitched bead seams

The special attachment GF 234 enables bead seams to be stitched
on shoe uppers with lateral needle entry and exit. The needle
entry is adjusted so finely by means of a knurled-head screw that
the lower thread is invisible on the reverse of the leather. The
resulting smooth inside of the means maximum comfort
for the wearer; this particularly important in the case of unlined
shoes. Due to the heavy thread tension of the machine the bead
seam stands out strongly; it generally excels by its great durability.
The post makes it possible for the operator to guide the material
true to the model, thus enabling her to cope with curved seams
very well indeed.
For medium-heavy to heavy materials it is recommended to use
the Adler 105-MO 25/GF 235.

Costuras de abombamiento de clavadura lateral

El aparato especial GF 234 permite respuntar costuras de
abombamiento en cañas de zapatos con clavadura y salida
lateral de la aguja. La clavadura de la aguja puede ser
graduado tan finamente mediante un tornillo moletado, que en el
revés del cuero no se puede ver ningún hilo inferior. La parte
inferior del cuero, así lisa, es muy agradable para el portador
del zapato y por ello especialmente ventajosa en caso de
zapatos no forrados. La costura de abombamiento se
caracteriza por su gran duración. Gracias a la buena tensión del
hilo de la máquina, la costura de abombamiento se destaca
mucho. La columna permite guiar el material de acuerdo al
modelo para poder realizar también muy bien los arcos.
Para materiales semifuertes hasta fuertes recomendamos el
empleo de la Adler 105-MO 25/GF 235.

Zusatzapparate Attachments

Appareils spéciaux

Aparatos adicionales

F 37 a

Rollenanschlag, abschwengbar

Releasable roller stop

Butée à roulette, pivotante

Tope de rodillo, basculante hacia fuera

F 40

Komb. Rollen- und Gerad-
anschlag, hochklappbar

Guide for straight and curved
seams

Butée combinée rabattable
pour piqûres rectilignes et
courbées

Tope combinado de rodillo y
recto, rebatible

GE 32

Winkelfassers mitgehend,
offenkantig, für diverse Ein-
faßarbeiten, bestehend aus
Winkelfassershülse, Stich-
platte, Transporteur, Füßchen,
Einfaßmechanismus mit Gitter,
Bandtrommel für Bandbreite
10–20 mm

Follow-up open edge angle
binder, for different types of
binding work, comprising angle
binder itself, throat plate, feed
dog, presser feet, binding
mechanism with screen,
tape drum, for tape width
10–20 mm

Bordeur d'angle accompa-
gnateur, à bords plats, pour
divers travaux de bordage, se
composant d'une corret
bordeur d'angle, d'une plaque
d'aiguille, d'une griffe, de
pieds, d'un mécanisme bordeur
avec grille et d'un dérouleur
pour galons de 10 à 20 mm
de largeur

Ribeteador angular de
movimiento conjunto y borde
abierto para varios trabajos de
ribeteado; compuesto de
manguito para ribeteador
angular, placa de aguja,
transportador, pie, mecanismo
de ribeteado con rejilla, tambor
para cintas de 10 a 20 mm
de ancho

GF 234

Spezialanschlag mit Fein-
einstellung zum Nähen von
Wulstnähten mit seitlichem
Einstich an Schuhen, für leichtes
bis mittelschweres Leder

Special guide with micro
adjustment for stitching beaded
seams with lateral needle
penetration on footwear made
from lightweight to medium-
heavy material

Butée spéciale avec réglage
fin, pour le piquage de
bourrelets avec pénétration
latérale de l'aiguille sur
chaussures, pour cuirs fins
à mi-lourds

Guía especial con ajuste de
precisión para costuras de
abombamiento con clavadura
lateral de la aguja, empleada
para calzado de materiales
ligeros hasta medianos

PK 6

Kederfüße, nicht verstellbar,
Kederstärken 3, 4, 5, 7
und 8 mm

Non-adjustable piping feet,
for 3, 4, 5, 7, 8 mm piping dia.

Pieds passepoileurs, non
réglable, pour passepoils de
3, 4, 5, 7 et 8 mm

Pies para vivos, no graduables,
grosos de vivo 3, 4, 5, 7
y 8 mm

PK 12e, PK 13e, PK 14e, PK 15e

Kederapparate, abschwengbar,
Kederstärke bis 3 mm

Releasable piping attachment,
up to 3 mm piping dia.

Appareil passepoileur, pivotant,
pour passepoils de 3 mm

Aparato para vivos, basculante
hacia fuera, grosor de vivo
hasta 3 mm

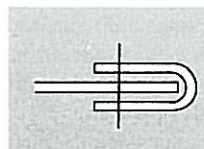
PK 14f, PK 15f

Kederapparate, abschwengbar,
Kederstärke bis 5 mm

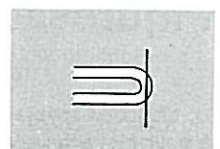
Releasable piping attachment,
up to 5 mm piping width

Appareil passepoileur, pivotant,
pour passepoils de 5 mm

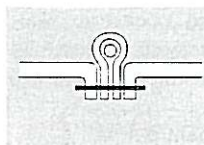
Aparato para vivos, basculante
hacia fuera, grosor de vivo
hasta 5 mm



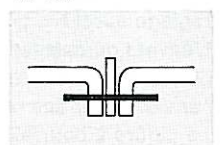
GE 32



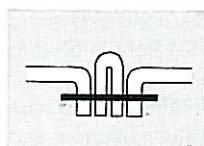
GF 234



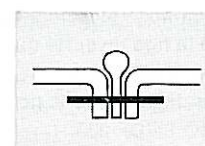
PK 6



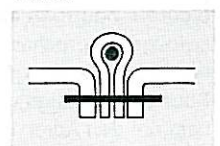
PK 12e



PK 13e



PK 14e/f



PK 15e/f

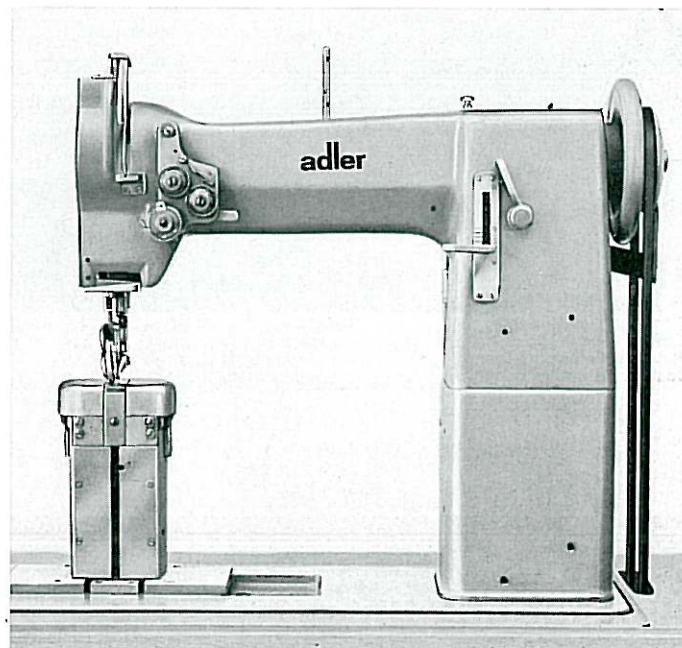
adler


168

168-202 S

168-203 S

168-204 S



Mittelschwere Zweinadel-Hochleistungs-Säulenmaschinen

mit zwei großen Rundgreifern

Für Zweinadelstepparbeiten an leichten, mittelschweren bis schweren, geschlossenen und offenen Schäften von Arbeits- und Militärschuhen, Sport- und Straßenschuhen, speziell zum Aufnähen von Vorder- und Hinterkappen, Hinterriemen, Derbyblättern, Garnituren, Staublaschen, Ösenriemen.

Medium-duty high-performance twin-needle post-type sewing machines

with extra large hooks

For all twin-needle sewing-work on open and closed uppers of working and army boots, sporting footwear, and outdoor footwear of all kinds made from medium-weight to heavy weight leathers; especially designed for attaching heel and toe caps, heel straps, Derby inserts, trims, tongues lace-hole strips.

Machines à pilier à grand type mi-lourd à deux aiguilles

avec grands crochets circulaires

Piquage à deux aiguilles des tiges ouvertes et fermées des chaussures militaires et de travail en cuir mi-épais à épais, chaussures de sport et brodequins, en particulier piquage des bouts avant et de contreforts, baguettes arrière, feuilles Derby, garnitures, languettes, parementures à œillets, etc.

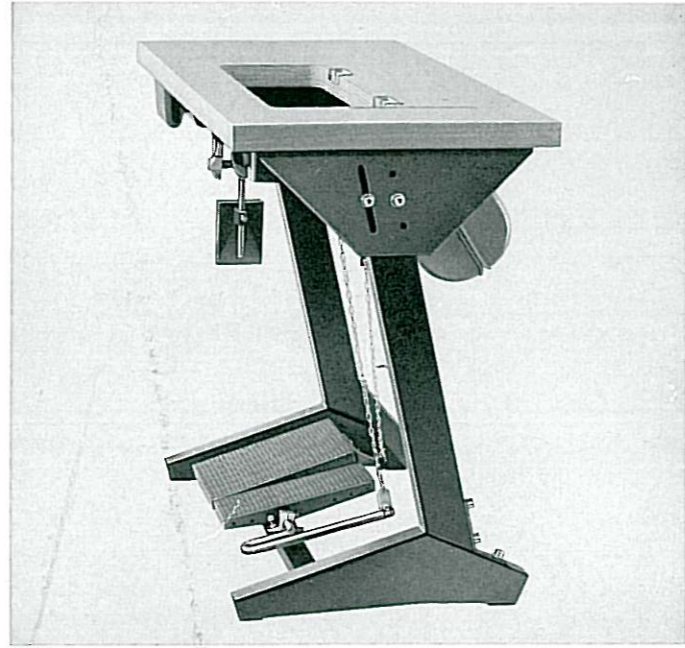
Máquinas de columna semipesadas de dos agujas y elevado rendimiento

con dos garfios rotativos grandes

Para respuntar con dos agujas los cortes semifuertes, incluso fuertes, cerrados y abiertos de calzado para obreros, militares, de deporte y de calle, particularmente para coser punteras y talones, tirillas de atrás, palas del sistema Derby, adornos, contrafuertes y tiras de ojete.



M 906



M 907

Technische Daten

	168-202 S	168-203 S	168-204 S
Stiche min max	2000	1800	1250
Größte Stichtlänge mm	4,5	4,5	4,5
Größter Fußhub mm	6	6	6
Nadelsystem	134 Lr 80-110	134 Lr 110-140	134 Lr 140-170
Garn max.	Bw. 60/3-20/3 synth. 120/3-60/3 Seide 100/3-60/3 Leinen — Ziergarn —	60/3-30/3 60/3-20/3 50/3-30/3	20/3-10/3 20/3-10/3 25/3-18/3 6-9fach
Durchgangsraum mm	285 x 115	285 x 115	285 x 115
Grundplatte mm	518 x 178	518 x 178	518 x 178
Säulenhöhe mm	160	160	160
Kraftbedarf PS	1/2	1/2	1/2
Motorumdrehungen min max	1400	1400	1400
Motorriemenscheibe φ mm	112	118	125
Handradschnurlauf φ mm	80	95	140
Gewicht kg netto/brutto	46/67	46/67	46/67

Komplettierung

M 906-168-1, -2	M 907-168-1, -2
Schweres Motorgestell aus Gußeisen, große Kniefreiheit, 1 oder 2 Pedale	Mittelschweres Motorgestell aus Stahlblech, Tischplatte in der Höhe und schräg verstellbar, 1 od. 2 Pedale
M 906-168-11, -12	M 907-168-11, -12
dto., jedoch mit Schrägschüssel	dto., jedoch mit Schrägschüssel

Données techniques

	168-202 S	168-203 S	168-204 S
Points/mn max.	2000	1800	1250
Longueur max. de point mm	4,5	4,5	4,5
Élévation max. du pied mm	6	6	6
Système d'aiguille	134 Lr 80-110	134 Lr 110-140	134 Lr 140-170
Fil max.	coton 60/3-20/3 synth. 120/3-60/3 soie 100/3-60/3 lin —	60/3-30/3 60/3-20/3 50/3-30/3	20/3-10/3 20/3-10/3 25/3-18/3 6-9 brins
fil ornemental	—	—	—
Passage sous le bras mm	285 x 115	285 x 115	285 x 115
Dimensions du plateau mm	518 x 178	518 x 178	518 x 178
Hauteur de pilier mm	160	160	160
Puissance du moteur CV	1/2	1/2	1/2
Vitesse du moteur t/mn	1400	1400	1400
Diamètre de la poulie motrice mm	112	118	125
Diamètre de la gorge du volant à main mm	80	95	140
Poids kg net/brut	46/67	46/67	46/67

Complément

M 906-168-1, -2	M 907-168-1, -2
Bâti à moteur lourd en fonte, emplacement dégagé pour les genoux, 1 ou 2 pédales	Bâti à moteur mi-lourd en tôle d'acier plateau de la table réglable en hauteur et dans le sens oblique, 1 ou 2 pédales
M 906-168-11, -12	M 907-168-11, -12
dto., mais avec socle incliné	dto., mais avec socle incliné

Technical data

	168-202 S	168-203 S	168-204 S
Max. stitches/min.	2000	1800	1250
Max. stitch length, mm	4,5	4,5	4,5
Max. lift of foot, mm	6	6	6
Needle system	134 Lr 80-110	134 Lr 110-140	134 Lr 140-170
Thread	cotton 60/3-20/3 synth. 120/3-60/3 100/3-60/3	60/3-30/3 60/3-20/3 50/3-30/3	20/3-10/3 20/3-10/3 25/3-18/3 6-9 ply
Clearance under arm, mm	285 x 115	285 x 115	285 x 115
Size of baseplate, mm	518 x 178	518 x 178	518 x 178
Height of post, mm	160	160	160
Power required h. p.	1/2	1/2	1/2
Max. motor speed, r.p.m.	1400	1400	1400
Diameter of motor pulley, mm	112	118	125
Diameter of handwheel pulley, mm	80	95	140
Net/gross weight, kg	46/67	46/67	46/67

Installation requirements

M 906-168-1, -2	M 907-168-1, -2
Heavy cast iron power stand, maximum knee clearance, 1 or 2 pedals	Medium-heavy sheet steel power stand, vertically and obliquely adjustable table top, 1 or 2 pedals
M 906-168-11, -12	M 907-168-11, -12
ditto, with inclined base	ditto, with inclined base

Datos técnicos

	168-202 S	168-203 S	168-204 S
Núm. máx. de puntadas p. min.	2000	1800	1250
Long. máx. de la puntada, en mm	4,5	4,5	4,5
Carrera máx. del pie, en mm	6	6	6
Sistema de aguja	134 Lr 80-110	134 Lr 110-140	134 Lr 140-170
Hilo máx.	Algodón 60/3-20/3 Hilo sintético 120/3-60/3 Seda 100/3-60/3	60/3-30/3 60/3-20/3 50/3-30/3	20/3-10/3 20/3-10/3 25/3-18/3 6-9 cabos
Hilo ornamental	—	—	—
Espacio de paso, en mm	285 x 115	285 x 115	285 x 115
Placa de base, mm	518 x 178	518 x 178	518 x 178
Altura de la columna, en mm	160	160	160
Potencia necesaria en CV	1/2	1/2	1/2
R.p.m. máx. del motor	1400	1400	1400
φ de la polea del motor, en mm	112	118	125
φ de la polea del volante de mano, en mm	80	95	140
Peso neto/bruto kg	46/67	46/67	46/67

Complementos

M 906-168-1, -2	M 907-168-1, -2
Armazón pesado de hierro fundido para el motor, amplio espacio para las rodillias, 1 ó 2 pedales	Armazón semifuerte para el motor, de chapa de acero, altura e inclinación de la placa de mesa graduables, 1 ó 2 pedales
M 906-168-11, -12	M 907-168-11, -12
idem, pero con zócalo inclinado	idem, pero con zócalo inclinado

Kochs Adler AG

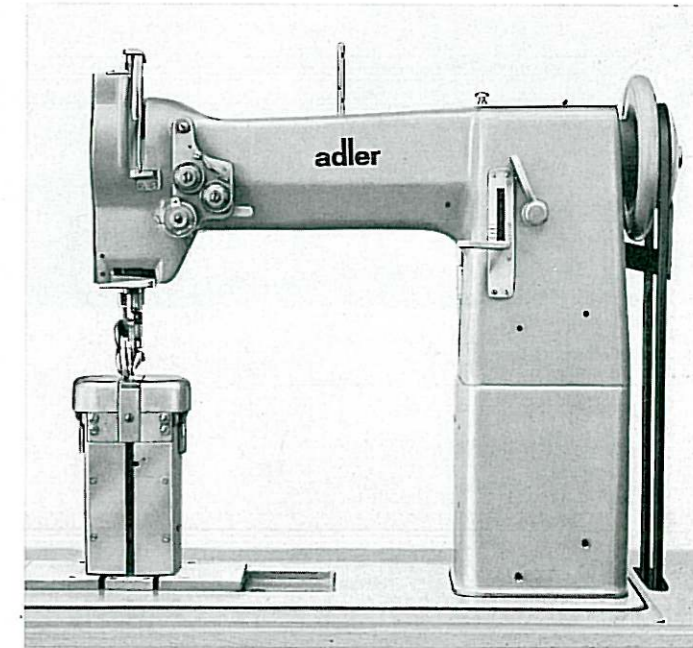
D-48 Bielefeld, BRD (Germany), Postfach 103 + 105
 Telefon: (05 21) 6 60 25/29
 Telex: 09 32 759 adler d
 Telegramme: Adler Bielefeld



adler

168

168-202 S
 168-203 S
 168-204 S



Mittelschwere Zweinadel-Hochleistungs-Säulenmaschinen mit zwei großen Rundgreifern

Für Zweinadelstepparbeiten an leichten, mittelschweren bis schweren, geschlossenen und offenen Schäften von Arbeits- und Militärschuhen, Sport- und Straßenschuhen, speziell zum Aufnähen von Vorder- und Hinterkappen, Hinterriemen, Derbyblättern, Garnituren, Staubblasen, Ösenriemen.

Medium-duty high-performance twin-needle post-type sewing machines

with extra large hooks

For all twin-needle sewing-work on open and closed uppers of working and army boots, sporting footwear, and outdoor footwear of all kinds made from medium-weight to heavy weight leathers; especially designed for attaching heel and toe caps, heel straps, Derby inserts, trims, tongues lace-hole strips.

Machines à pilier à grand type mi-lourd à deux aiguilles

avec grands crochets circulaires

Piquage à deux aiguilles des tiges ouvertes et fermées des chaussures militaires et de travail en cuir mi-épais à épais, chaussures de sport et brodequins, en particulier piquage des bouts avant et de contreforts, baguettes arrière, feuilles Derby, garnitures, languettes, parementures à œillets, etc.

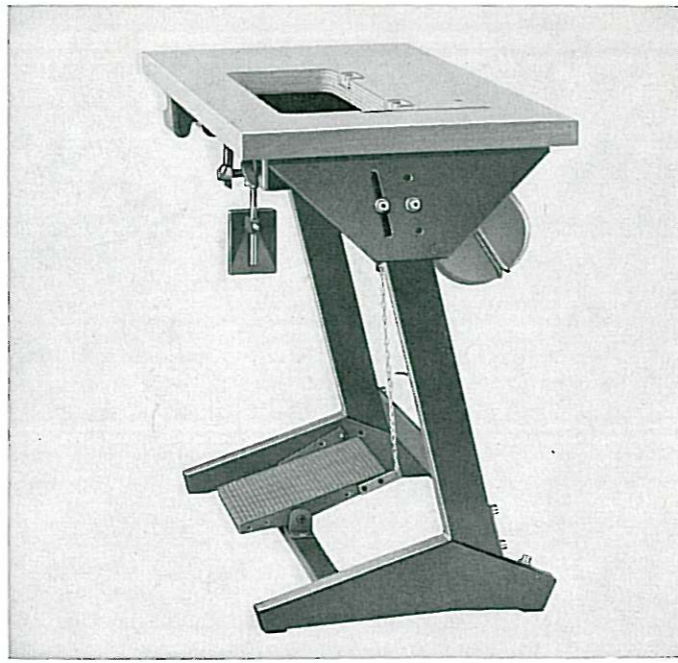
Máquinas de columna semipesadas de dos agujas y elevado rendimiento

con dos garfios rotativos grandes

Para respuntar con dos agujas los cortes semifuertes, incluso fuertes, cerrados y abiertos de calzado para obreros, militares, de deporte y de calle, particularmente para coser punteras y talones, tirillas de atrás, palas del sistema Derby, adornos, contrafuertes y tiras de ojetas.



M 906



M 907

Technische Daten

	168-262	168-263
Stiche min max.	2000	1800
Größte Stichtlänge mm	6	6
Größter Fußhub mm	7	7
Nadelsystem	134/80-110	134/110-140
Garn	Baumwolle synth. Garn Seide Leinen	60/3-30/3 60/3-20/3 50/3-30/3
Durchgangsraum mm	285 x 115	285 x 115
Grundplatte mm	518 x 178	518 x 178
Säulenhöhe mm	160	160
Kraftbedarf PS	1/2	1/2
Motorumdrehungen min max.	1400	1400
Motorriemenscheibe ø mm	112	118
Handradschnurlauf ø mm	80	95
Gewicht kg netto/brutto	46/67	46/67
Komplettierung	M 907-168-1, -2 Mittelschweres Motorgestell aus Stahlblech, in der Höhe und schräg verstellbare Tischplatte, 1 oder 2 Pedale	
M 906-168-1, -2	Schweres Motorgestell aus Gußeisen, große Kniefreiheit, 1 oder 2 Pedale	
M 906-168-11, -12	M 907-168-11, -12 dto., jedoch mit Schrägsokkel	

Technical data

	168-262	168-263
Max. stitches/min.	2000	1800
Max. stitch length, mm	6	6
Max. lift of foot, mm	7	7
Needle system	134/80-110	134/110-140
Thread	cotton synthetic silk linen	60/3-30/3 60/3-20/3 100/3-60/3
Clearance under arm mm	285 x 115	285 x 115
Baseplate, mm	518 x 178	518 x 178
Height of post mm	160	160
Power required, h. p.	1/2	1/2
Max. motor speed r.p.m.	1400	1400
Dia. of motor pulley mm	112	118
Dia. of handwheel pulley mm	80	95
Net/gross weight, kg	46/67	46/67
Installation requirements	M 907-168-1, -2 medium heavy sheet steel power stand, vertically and obliquely adjustable table top, 1 or 2 pedals	
M 906-168-1, -2	heavy cast iron power stand 'clear knee', 1 or 2 pedals	
M 906-168-11, -12	M 907-168-11, -12 ditto, but inclined base	

Données techniques

	168-262	168-263
Points/mn. max.	2000	1800
Longueur max. du point mm	6	6
Élévation max. du pied mm	7	7
Système d'aiguille	134/80-110	134/110-140
Fil max.	Coton Synth. Soie Lin	60/3-30/3 60/3-20/3 100/3-60/3
Passage sous le bras mm	285 x 115	285 x 115
Dimensions du plateau mm	518 x 178	518 x 178
Hauteur du pilier mm	160	160
Puissance du moteur CV	1/2	1/2
Vitesse max. du moteur t/min	1400	1400
Diamètre de la poulie motrice mm	112	118
Diamètre de la gorge du volant à main mm	80	95
Poids kg net/brut	46/67	46/67
Complètement	M 907-168-1, -2 Bâti à moteur mi-lourd en tôle d'acier, plateau de la table réglable en hauteur et dans le sens oblique, 1 ou 2 pédales	
M 906-168-1, -2	Bâti à moteur lourd en fonte, emplacement dégagé pour les genoux, 1 ou 2 pédales	
M 906-168-11, -12	M 907-168-11, -12 dto., mais avec socle incliné	

Datos técnicos

	168-262	168-263
Número máx. de puntadas/min.	2000	1800
Largo máx. de puntada, mm	6	6
Carrera máx. del pie, mm	7	7
Sistema de agujas	134/80-110	134/110-140
Hilo	Algodón Hilo sintético Seda Torcido de lino	60/3-30/3 60/3-20/3 100/3-60/3
Espacio de paso, mm	285 x 115	285 x 115
Placa de base, mm	518 x 178	518 x 178
Altura de la columna, mm	160	160
Potencia necesaria, VC	1/2	1/2
R.p.m. máx. del motor	1400	1400
ø de la polea del motor, mm	112	118
ø de la garganta del volante de mano, mm	80	95
Peso neto/bruto, kg	46/67	46/67
Complementos	M 907-168-1, -2 Armazón semi-fuerte para el motor, de chapa de acero, altura e inclinación del tablero graduables, 1 ó 2 pedales	
M 906-168-1, -2	Armazón pesado para el motor, de fundición de hierro, espacio muy grande para las rodillas, 1 ó 2 pedales	
M 906-168-11, -12	M 907-168-11, -12 ídem, pero con zócalo inclinado	

Kochs Adler AG
D-48 Bielefeld 1, BRD (Germany), Postfach 103 + 105
Telefon: (05 21) 6 60 25 / 29
Telex: 09 32 759 adler d
Telegramme: Adler Bielefeld

Änderungen vorbehalten

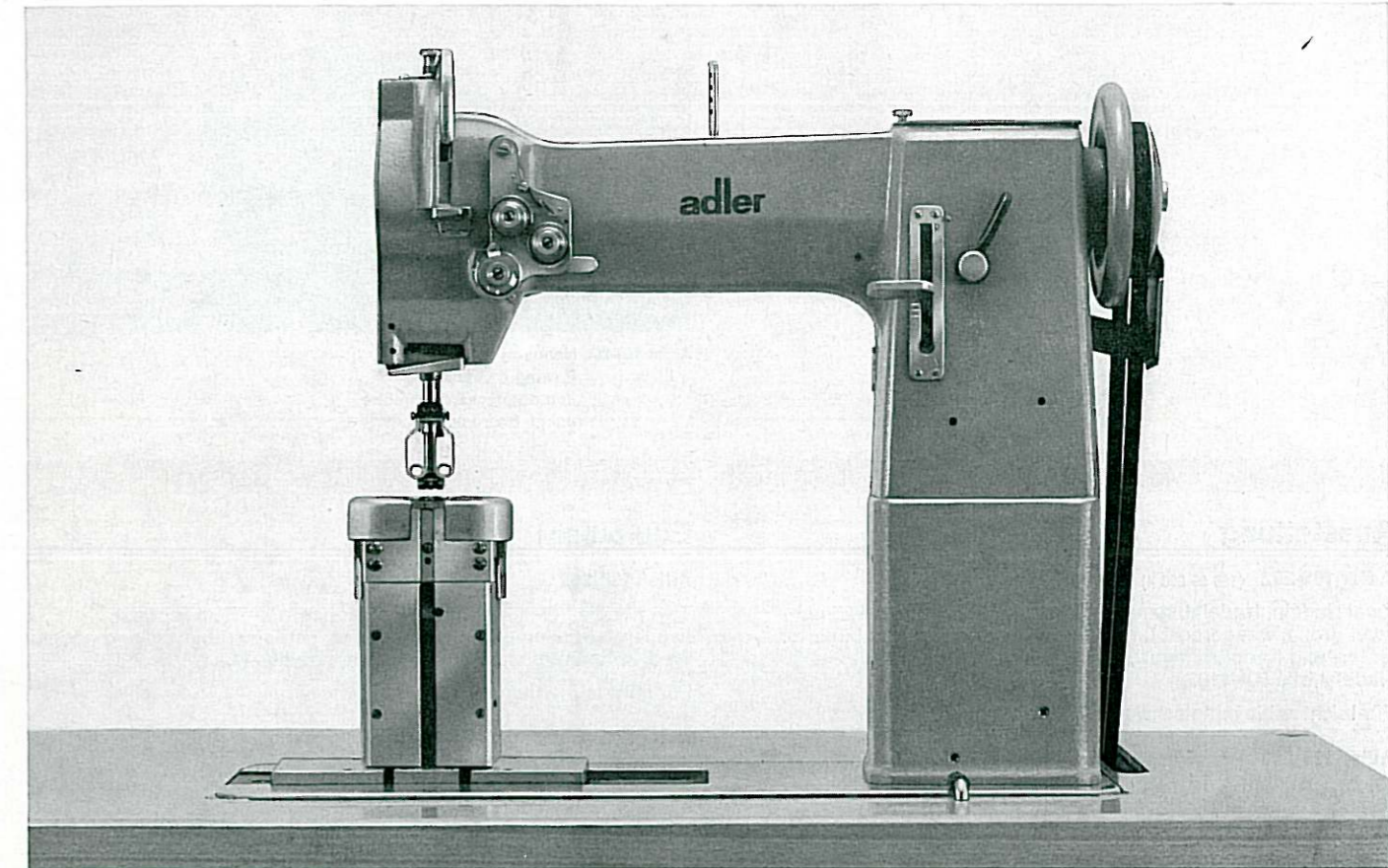
Printed in West-Germany

adler

168

168-262

168-263



Zweinadel-Hochleistungs-Säulennähmaschinen

mit großen Rundgreifern

Für Doppelnähte in der Lederwaren-, Lederbekleidungs- und Schuhindustrie, z. B. bei Gürteln, Trageriemen, geraden Hinterriemen, Ringsbesätzen; für Doppel- und Kappnähte in vorwiegend mittelschweren Materialien, z. B. Köper, Zeltstoffen, schweren Uniformstoffen, Arbeiterschutzbekleidung, Berufsbekleidung, Campingartikel, Plastiks.

Twin-needle post type sewing machines

with large rotary hooks

For double seams in the leather goods, leather garments and shoe industries, e. g. on belts, carrier straps, straight backstraps, eyelet straps; for double and fell seams mainly in medium heavy materials, such as twill, tarpaulins, heavy uniform cloth, industrial clothing, overalls, camping articles, plastics.

Machines à coudre à pilier à grand rendement, deux aiguilles

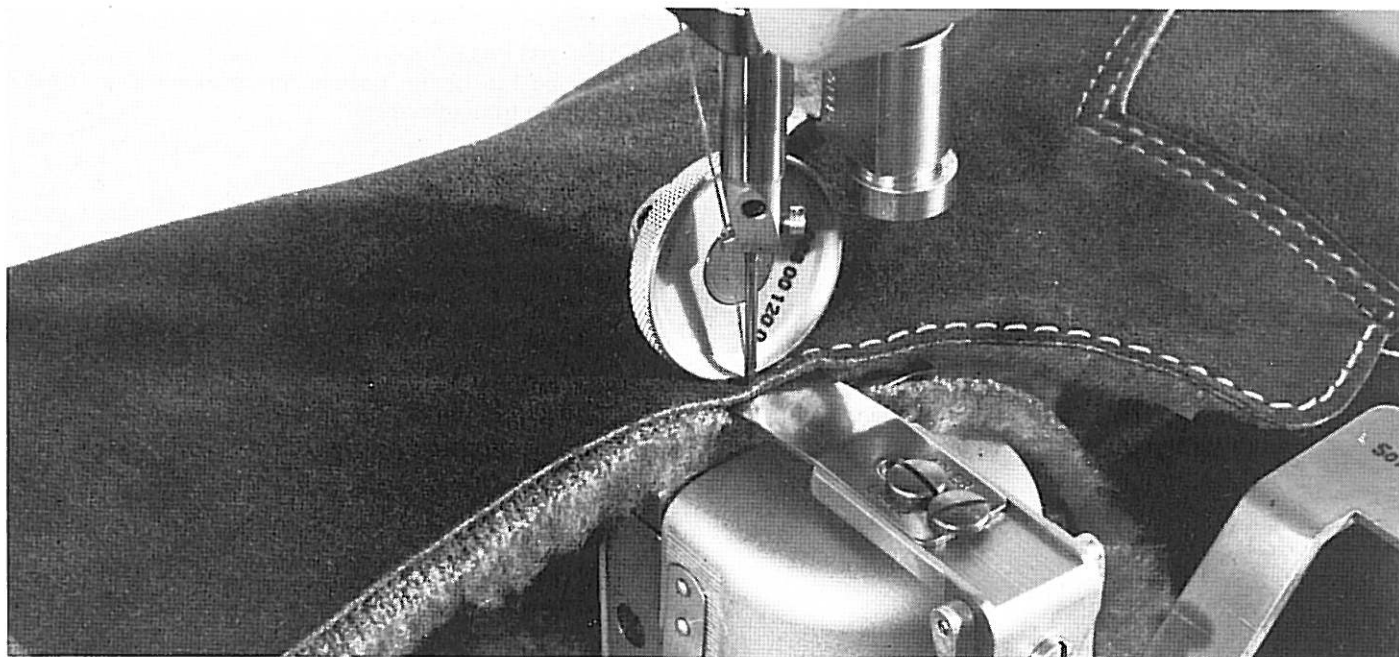
avec gros crochets circulaires

Pour piqûres parallèles dans l'industrie de la maroquinerie, de vêtements de cuir, et de chaussures, comme par exemple pour ceintures, courroies, baguettes arrière rectilignes, pour piqûres parallèles et rabattues dans des tissus mi-lourds, comme par exemple, tissus croisés, de tentes, tissus d'uniformes lourds, vêtements de protection de travail, vêtements de travail, articles de camping, matières plastiques.

Máquinas de coser de columna, de dos agujas

con grandes garfios rotativos

En costuras dobles para la industria de los artículos de cuero, vestimenta y calzado. Por ejemplo: cinturones, correas, tirillas traseras rectas, guarniciones anulares, para costuras dobles y sobrecosturas en materiales semifuertes; por ejemplo: sarga, lonas, telas fuertes de uniformes, vestimenta protectora para obreros, indumentaria profesional, artículos de camping y plásticos.



Adler 168-63 S/Ux

Verwendung

Adler 168-63 S/Ux (1 Nadel)

Zum Futtereinstepfen und gleichzeitigem Unterschneiden in schwer zu transportierendem Material.

Adler 168-263 S/Ux (2 Nadeln)

Zum Futtereinstepfen und gleichzeitigem Unterschneiden an mittelschweren bis schweren Schuhschäften.

Application

Adler 168-63 S/Ux (1 needle)

For stitching and simultaneous undertrimming of linings to material which is difficult to feed.

Adler 168-263 S/Ux (2 needles)

For stitching and undertrimming linings on medium-heavy to heavy shoe uppers.

Utilisation

Adler 168-63 S/Ux (1 aiguille)

Pour la mise en doublure avec recoupe simultanée par le bas en cas de matières difficiles à entraîner.

Adler 168-263 S/Ux (2 aiguilles)

Pour la mise en doublure avec recoupe simultanée par le bas de doublures sur chaussures mi-lourdes à lourdes.

Empleo

Adler 168-63 S/Ux (1 aguja)

Para pespuntear forro y recortarlo simultáneamente en materiales difíciles de transportar.

Adler 168-263 S/Ux (2 agujas)

Para pespuntear forro y recortarlo simultáneamente en cañas medio gruesas hasta gruesas.

Ausstattung

Adler 168-63 S/Ux, 1 Nadel, Stichlänge 6 mm max.; Unter- und Nadeltransport, Unterschneideinrichtung von unten angetrieben, Schnittabstand 1,5 mm, kugelgelagerter Rollfuß, großer waagrecht umlaufender Rundgreifer.

Adler 168-263 S/Ux, 2 Nadeln, Stichlänge 6 mm max., Nadelabstand 3 mm, Unter- und Nadeltransport, 2 große waagrecht umlaufende Rundgreifer, Unterschneideinrichtung von unten angetrieben, Rollfuß.

Arbeitsweise

Adler 168-63 S/Ux und 168-263 S/Ux

Bei schwierigen Partien, in denen nur mit geringer Nähgeschwindigkeit gearbeitet werden kann, wirkt sich die konstante Schnittgeschwindigkeit des über separaten Motor angetriebenen Messers besonders vorteilhaft aus. Die Schnittkanten sind absolut sauber. Nach Abschwenken der Unterschneideinrichtung kann diese Säulenmaschine für normale Stepparbeiten verwendet werden.

Aufgrund des langen Stiches von max. 6 mm sowie der Verarbeitungsmöglichkeit von starkem Garn kann mit der Naht gleichzeitig ein Ziersticheffekt erzielt werden.

Leistung

1800 Stiche/min max., Garn: Seide 20/3 max., Leinen 30/3 max., Synth. 30/3 max.

Equipement

Adler 168-63 S/Ux, 1 aiguille, longueur de point max. 6 mm, entraînement par la griffe et l'aiguille, dispositif de coupe, commandé par le bas, distance de coupe 1,5 mm pied à roulette monté sur roulement à billes, gros crochet rotatif circulaire horizontal.

Adler 168-263 S/Ux, 2 aiguilles, longueur de point max. 6 mm, écartement entre les aiguilles 3 à 12 mm, entraînement combiné par la griffe et l'aiguille, dispositif de coupe par le bas, commandé par le bas.

Mode de travail

Adler 168-63 S/Ux et 168-263 S/Ux

En cas de parties difficiles à coudre où on ne peut travailler qu'à petite vitesse, la vitesse, de coupe constante du couteau par un moteur séparé est particulièrement avantageuse. Les bords coupés sont absolument propres.

En raison du long point de 6 mm max. ainsi que de la possibilité d'utiliser des gros fils, on peut obtenir en même temps un effet d'ornement.

Rendement

1800 points/mn. max., grosseur de fil max.: soie 20/3, lin 30/3, synth. 30/3.

Equipment

Adler 168-63 S/Ux, 1 needle, max. stitch length 6 mm, bottom and needle feed, underedge trimmer driven from below, cutting margin 1,5 mm, roller foot in ball bearings, large horizontal rotary hook.

Adler 168-263 S/Ux, 2 needles, stitch length max. 6 mm, needle spacing 3 to 12 mm, bottom and needle feed, underedge trimmer driven from underneath.

Mode of Operation

Adler 168-63 S/Ux and 168-263 S/Ux

The constant cutting speed of the knife, driven by a separate motor, proves particular expedient for difficult seams calling for a slow sewing speed. The trimmed edges are immaculate.

Because of the long stitch of max. 6 mm as well as the possibility of using thick thread, an ornamental stitching effect can be obtained at the same time as inserting the lining.

Performance

Max. 1800 stitches/min.; thread: linen max. 30/3, synthetics max. 30/3, silk max. 20/3.

Equipo

Adler 168-63 S/Ux, 1 aguja, longitud máxima de la puntada 6 mm, transporte combinado inferior y por aguja, dispositivo recortador accionado desde abajo, distancia de corte 1,5 mm, pie de rodillo con alo jamiento sobre bolas, garfio rotativo grande de movimiento horizontal.

Adler 168-263 S/Ux, 2 agujas, longitud máxima de puntada 6 mm, distancia entre las agujas de 3 a 12 mm, transporte inferior y por aguja, dispositivo recortador accionado desde abajo.

Funcionamiento

Adler 168-63 S/Ux y 168-263 S/Ux

De especial ventaja es la velocidad constante de la cuchilla accionada por motor separado al trabajar piezas difíciles con velocidad baja. Los cantos cortados quedan absolutamente limpios.

Con la puntada larga de 6 mm y al usar hilo grueso y fuerte, resulta una costura con efecto de adorno.

Rendimiento

1800 puntadas máximas/min., hilo: seda 20/3 máx., sintético 30/3 máx., lino 30/3 máx.



Kochs Adler AG

D-48 Bielefeld, Postfach 103+105 (West Germany)

Telefon: (0521) 66025/29

Telex: 0932759 adler d

Telegramme: Adler Bielefeld

Technische Daten

	168-272	168-273
Stiche min max.	1800	1600
Größte Stichtlänge mm	6	6
Größter Fußhub mm	7	7
Nadelabstand mm	3-12	3-12
Nadelabstand mm auf Wunsch und Mehrpreis	12-20	12-20
Nadelsystem	134 Lr 80-110	134 Lr 110-140
Garn max.	Synth. Garn 120/3-60/3	60/3-30/4
	Seide 100/3-60/3	60/3-20/3
	Baumwolle 60/3-20/3	
	Leinen 50/3-30/3	
Durchgangsraum mm	285 x 115	285 x 115
Grundplatte mm	518 x 178	518 x 178
Säulenhöhe mm	160	160
Kraftbedarf PS	1/3	1/3
Motorumdrehungen min max.	1400	1400
Motorriemenscheibe ø mm	100	95
Handradschnurlauf ø mm	80	95
Gewicht kg netto/brutto	46/67	46/67
Komplettierung		
M 906-168-1, -2	M 906-168-11, -12	
Schweres Motorgestell aus Gußeisen, große Kniefreiheit, 1 oder 2 Pedale	dto., jedoch mit Schrägsockel	
M 907-168-1, -2	M 907-168-11, -12	
Mittelschweres Motorgestell aus Stahlblech, Tischplatte in der Höhe und schräg verstellbar, 1 oder 2 Pedale	dto., jedoch mit Schrägsockel	

Technical Data

	168-272	168-273
Max. stitches/min.	1800	1600
Max. stitch length, mm	6	6
Max. lift of foot, mm	7	7
Needle clearance, mm	3-12	3-12
Needle clearance, mm on request and at extra charge	12-20	12-20
Needle system	134 Lr 80-110	134 Lr 110-140
Thread	Synth. 120/3-60/3	60/3-30/4
	Silk 100/3-60/3	60/3-20/3
	Cotton 60/3-20/3	
	Linen 50/3-30/3	
Clearance under arm, mm	285 x 115	285 x 115
Baseplate, mm	518 x 178	518 x 178
Height of post, mm	160	160
Power input HP	1/3	1/3
Max. motor speed, r.p.m.	1400	1400
Motor pulley dia., mm	100	95
Handwheel pulley dia., mm	80	95
Net/gross weight, kg	46/67	46/67
Installation requirements		
M 906-168-1, -2	M 906-168-11, -12	
heavy cast iron power stand, "clear knee", 1 or 2 pedals	ditto, but leaning base	
M 907-168-1, -2	M 907-168-11, -12	
Medium-heavy sheet steel power stand, vertically and obliquely adjustable table top, 1 or 2 pedals	ditto, with inclined base	

Données techniques

	168-272	168-273
Points/mn. max.	1800	1600
Longueur max. de points mm	6	6
Élévation max. du pied mm	7	7
Ecartement entre les aiguilles mm	3-12	3-12
Ecartement entre les aiguilles mm sur demande et moyennant supplément de prix	12-20	12-20
Système d'aiguille	134 Lr 80-110	134 Lr 110-140
Fil max.	synth. 120/3-60/3	60/3-30/4
	soie 100/3-60/3	60/3-20/3
	coton 60/3-20/3	
	lin 50/3-30/3	
Passage sous le bras mm	285 x 115	285 x 115
Plateau mm	518 x 178	518 x 178
Hauteur du pilier mm	160	160
Puissance utile CV	1/3	1/3
Vitesse du moteur t/mn. max.	1400	1400
ø de la poulie motrice mm	100	95
ø de la gorge du volant à main mm	80	95
Poids kg net/brut	46/67	46/67
Complètement		
M 906-168-1, -2	M 906-168-11, -12	
Bâti à moteur lourd en fonte, emplacement dégagé pour les genoux, 1 ou 2 pédales	dto., mais avec socle incliné	
M 907-168-1, -2	M 907-168-11, -12	
Bâti à moteur mi-lourd en tôle d'acier plateau de la table réglable en hauteur et dans le sens oblique, 1 ou 2 pédales	dto., mais avec socle incliné	

Datos técnicos

	168-272	168-273
Núm. máx. de puntadas/min	1800	1600
Largo máx. de puntada, mm	6	6
Carrera máx. del pie, mm	7	7
Distancia entre agujas, mm	3-12	3-12
Distancia entre agujas, mm a petición y contra cargo	12-20	12-20
Sistema de agujas	134 Lr 80-110	134 Lr 110-140
Hilo máx.	hilo sint. 120/3-60/3	60/3-30/4
	seda 100/3-60/3	60/3-20/3
	algodón 60/3-20/3	
	lino 50/3-30/3	
Espacio de paso, mm	285 x 115	285 x 115
Placa de base, mm	518 x 178	518 x 178
Altura de la columna, mm	160	160
Potencia necesaria, CV	1/3	1/3
R.p.m. máx. del motor	1400	1400
ø de la polea del motor, mm	100	95
ø de la garganta del volante de mano, mm	80	95
Peso neto/bruto, kg	46/67	46/67
Complementos		
M 906-168-1, -2	M 906-168-11, -12	
Armazón pesado para el motor, de fundición de hierro, espacio muy grande para las rodillas, 1 ó 2 pedales	idem, pero con zócalo inclinado	
M 907-168-1, -2	M 907-168-11, -12	
Armazón semifuerte para el motor, de chapa de acero, altura e inclinación de la placa de mesa graduables, 1 ó 2 pedales	idem, pero con zócalo inclinado	

adler

Kochs Adler AG
D-48 Bielefeld, BRD (Germany), Postfach 103+105
Telefon: (05 21) 6 60 25 / 29
Telex: 09 32 759 adler d
Telegramme: Adler Bielefeld

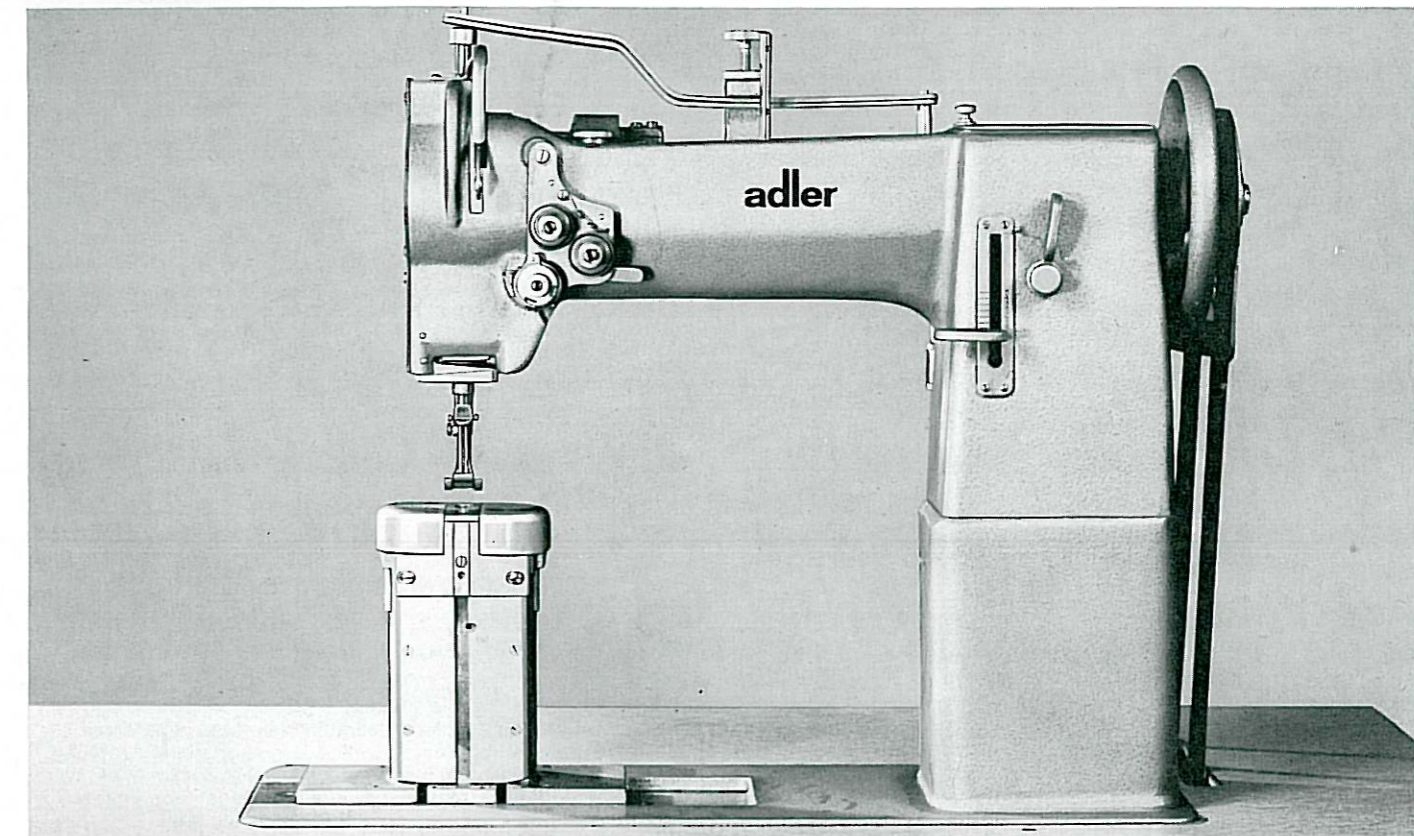
Änderungen vorbehalten

Printed in BRD (Germany)

adler

168

168-272
168-273



Mittelschwere Zweinadel-Hochleistungs-Säulen-Nähmaschinen

mit großen Rundgreifern

Medium-duty twin-needle post-type sewing machines

with large rotary hooks

Machines à coudre à deux aiguilles et à pilier, types mi-lourds, à grand rendement

avec gros crochets circulaires

Máquinas de coser semi-pesadas de columna, de dos agujas y elevado rendimiento

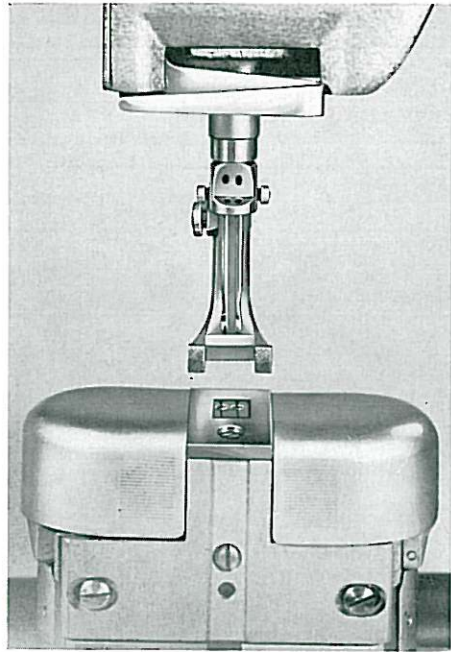
con grandes ganchos rotativos

Für Materialien in der Polster-, Planen- und Lederwarenindustrie, die aufgrund ihrer Oberflächenbeschaffenheit zu Transport-schwierigkeiten neigen. Ferner zum Einnähen von Reiß-verschlüssen in Taschen, Koffern und losen Sitzkissen.

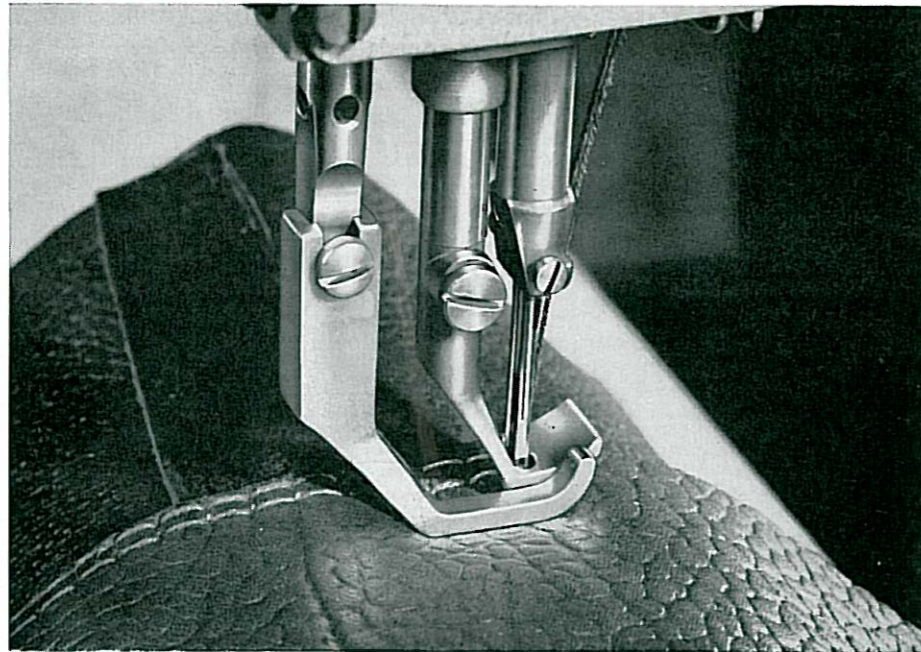
For materials in the upholstery, tarpaulin and leather goods industries which are likely to cause feed difficulties because of their surface texture; for inserting zip fasteners into handbags, suitcases and loose seat cushions.

Pour matières dans l'industrie d'articles rembourrés, de bâches et de la maroquinerie, qui en raison de leur structure imposent des difficultés d'entraînement. En outre pour la pose de fermetures à glissière dans les sacs, valises et coussins de sièges.

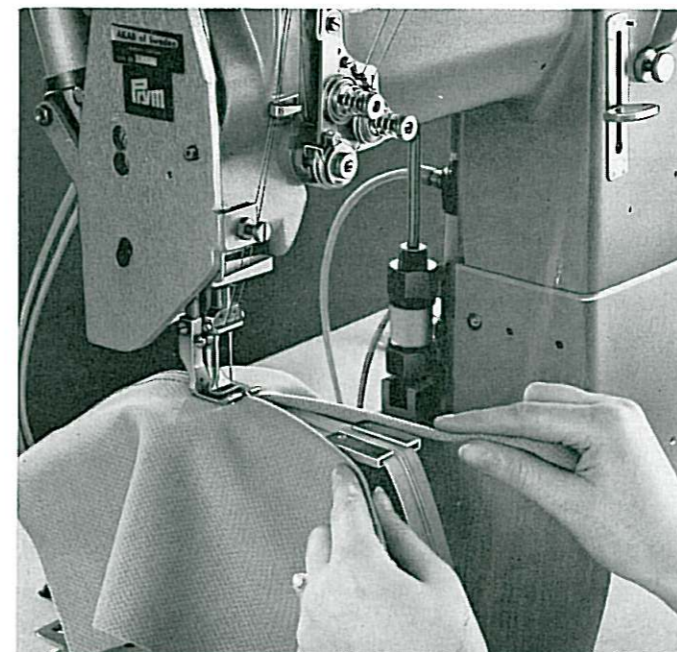
Para materiales de la industria de la tapicería, de la lona y de los artículos de cuero que, debido a su superficie, puedan presentar dificultades de transporte. Además, para intercalar cremalleras en bolsos, maletas y cojines.



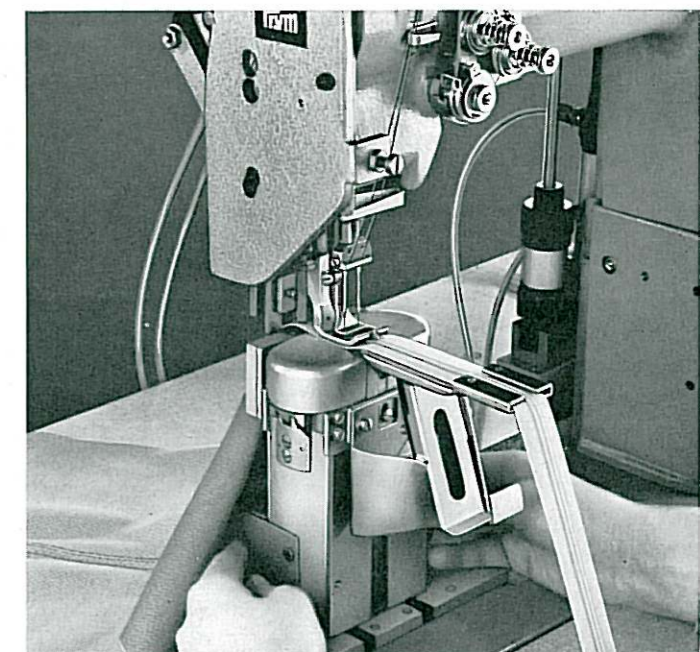
Adler 168-272 Nähgarnitur
Sewing components
Jeu de pièces de couture
Juego de costura



Adler 168-273 Aufnähen einer Hinterkappe an Arbeitsschuhe
Closing the counter to a work shoe
Pose d'un bout arrière dans les chaussures de travail
Aplicando una talonera en zapatos de trabajo



Adler 168-272 mit Prym-Zusatzapparat: Einnähen von Endlos-Reißverschlüssen
avec appareil supplémentaire Prym: Pose de fermetures à glissière continues



Adler 168-272 mit Prym-Zusatzapparat: Elektrisches Verschweißen und Trennen des Reißverschlusses Prym: soudage électrique et coupe de la fermeture à glissière

Ausstattung

Adler 168-272 (168 99 003 5)
2 Nadeln, Nadelentfernung normal 3–12 mm, auf Wunsch gegen Mehrpreis bis 20 mm, kombinierter Unter-, Nadel- und Obertransport (alternierende Nähfüße), 2 große, waagrecht umlaufende Rundgreifer mit einem um 60 % größerem Spulenfassungsvermögen, hoher Obertransporthub (8 mm), kleiner Untertransporthub, Gleitfadenhebel, Rutschkupplung, vor- und rückwärtsnähend.

Adler 168-273 (168 99 001 7)
Wie Adler 168-272, jedoch Nadelstärke 110–140.

Sonderausstattung
Auf Wunsch und gegen Mehrpreis:
Rückwärtssticheinstellung durch Fußbedienung, Holzanschiebetisch, Walzentransportaggregat Sp 451 b, zusätzlich anzubauen. Besonders geeignet für schwer zu transportierende Materialien.

Verwendung

Adler 168-272
Für Doppelsteppnähte in glatten, leichten bis schweren Lederarten, Plastiks, Perlongeweben, Kunstleder, kaschierten oder beschichteten Stoffen, zum Einnähen von Reißverschlüssen in Textil-, Plastik-, Lederreisetaschen, Koffern und losen Sitzkissen, für schwere Plastikgriffe, Gürtel, Taschengriffe, Trageriemen, Kunststoffbehälter, Campingartikel, Lederbekleidung.
Die Säulenausführung wird dort vorgezogen, wo ein möglichst großer Durchgangsraum benötigt wird oder der Arbeitsgang wegen seiner besonderen Beschaffenheit (röhrenförmige Artikel, Ausnähen von Ecken) auf einer Flachnähmaschine nicht zu bewältigen ist. Beide Maschinentypen unterscheiden sich voneinander nur in den Nadelstärken, sie bestimmen die Verwendung der unterschiedlichen Garnstärken.

Adler 168-273
Wie Adler 168-272, jedoch für mittelschweres bis schweres Material.

Equipment

Adler 168-272
2 needles; standard needle spacing 3–12 mm, on request and at an extra charge up to 20 mm; combined bottom, needle and upper feed (alternating presser feet); 2 large horizontally rotating hooks with a bobbin capacity increased by 60 % over that of the standard bobbin; high upper feed lift (8 mm); small bottom feed lift; sliding take-up lever; safety clutch; reversible feed.

Adler 168-273
As Adler 168-272, but needle size 110–140.

Special equipment
On request and at an extra charge:
Pedal-operated reverse stitch adjustment; wooden extension table; puller feed unit Sp 451 b for subsequent attachment as feed aid, particularly suitable for materials which are difficult to feed.

Application

Adler 168-272
For double seams in smooth, light to heavy leathers, plastics, synthetic fibre fabrics, artificial leathers, laminated or coated fabrics; for inserting zip fasteners into fabric, plastic or leather travelling bags, suitcases and loose seat cushions; for heavy plastic handles, belts, handbag handles, carrier straps, plastic holdalls, camping equipment, leather garments.
Preference is given to the post type design whenever the largest possible under arm clearance is required or, owing to its special nature, the operation cannot be carried out on a flat-bed sewing machine (tubular articles, stitching of corners).
The two models differ only with regard to the needle gauges; on these, in turn, depend the different thread gauges to be used.

Adler 168-273
As Adler 168-272, but for medium-weight to heavy material.

Equipement

Adler 168-272 (168 99 003 5)
Deux aiguilles, écartement entre les aiguilles normal 3 à 12 mm, sur demande et contre un supplément de prix jusqu'à 20 mm, entraînement combiné par la griffe, l'aiguille et les pieds (pieds alternatifs), deux gros crochets rotatifs horizontaux avec une capacité de la canette qui a été accrue de 60 %, haute élévation du pied entraîneur (8 mm), petite élévation de la griffe, tendeur de fil à glissière, accouplement de sécurité, marche en avant et en arrière.

Adler 168-273 (168 99 001 7)
Comme Adler 168-272, mais grosseur d'aiguille 110–140.

Equipement spécial
Sur demande et moyennant supplément de prix:
Réglage des points en arrière par pédale, table-rallonge, groupe d'entraînement par rouleau Sp 451 b, qui peut être installé à posteriori. Particulièrement pour des matières qui sont difficiles à entraîner.

Utilisation

Adler 168-272
Pour coutures parallèles sur cuirs lisses, légers à lourds, pour tissus plastiques, en perlon, simili-cuir, tissus stratifiés, pour la pose de fermetures à glissière dans des sacs de voyage en textile, plastique ou cuir, dans les valises et coussins de sièges, pour poignées plastiques lourdes, ceintures, poignées de sacs, sangles, sacs en plastique, articles de camping, vêtements de cuir.
La machine à pilier est préférée dans les cas où un grand passage sous le bras est nécessaire ou si l'opération ne peut pas être effectuée sur une machine plate à cause de sa constitution spéciale (articles tubulaires, piquage de coins, etc.).
Les deux types de machines se différencient l'une de l'autre seulement dans les grosseurs d'aiguilles, elles déterminent l'utilisation des différentes grosseurs de fils.

Adler 168-273
Comme Adler 168-272, mais pour matières mi-lourdes à lourdes.

Equipo

Adler 168-272
2 agujas, distancia normal entre las agujas 3 a 12 mm, a petición y contra precio extra hasta 20 mm, transporte combinado inferior, por aguja y superior (pies de movimiento alternado), dos grandes garfios rotativos de movimiento horizontal con capacidad de canilla aumentada en un 60 %, carrera elevada del transporte superior (8 mm), corta carrera del transporte inferior, tirahilos de deslizamiento, acoplamiento de deslizamiento, para coser hacia adelante y atrás.

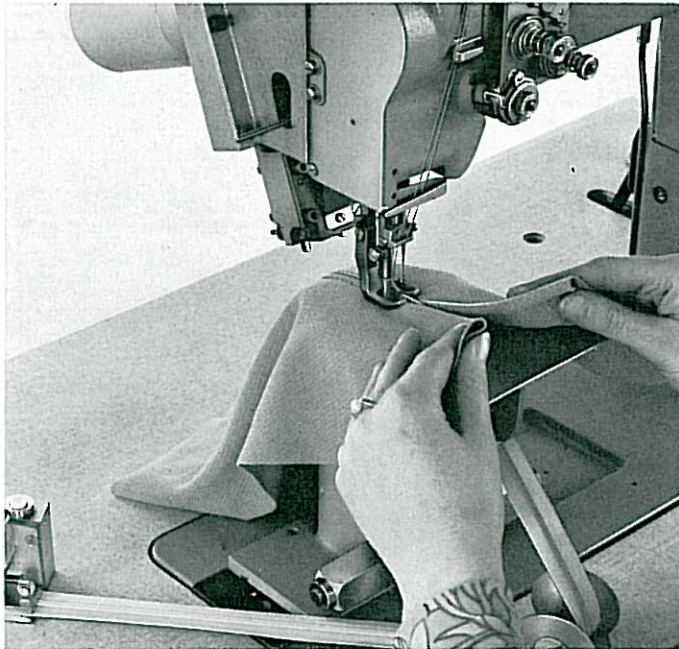
Adler 168-273
Igual Adler 168-272, pero para grosor de agujas 110–140.

Equipo especial
A petición y contra cargo:
Ajuste de la puntada hacia atrás mediante pedal, mesa de acoplamiento de madera, agregado de transporte por cilindro Sp 451 b para montar adicionalmente. Especialmente apropiado para materiales difícilmente transportables.

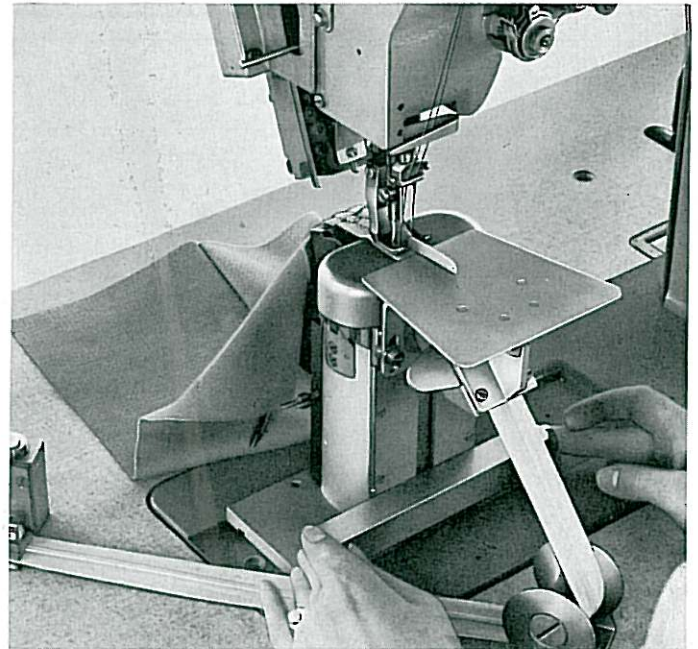
Empleo

Adler 168-272
Para costuras de pespunte doble en cueros lisos, livianos hasta fuertes, plásticos, tejidos de perlon, cuero artificial, capas de tejido sobrepuesto, telas revestidas, para intercalar cremalleras en bolsos de viaje textiles, plásticos ó de cuero en cojines maletas, para asas fuertes de plástico, cinturones, asas de bolsos, correas, recipientes de plástico, artículos de camping, ropa de cuero.
El modelo de columna se prefiere en aquellos casos donde se necesita un espacio de paso muy grande ó donde el proceso de costura no puede ser realizado en una máquina de coser plana debido a formas especiales (artículos tubulares, costuras de esquinas).
Ambos tipos de máquina se diferencian solamente por el grosor de su aguja; Vd. determina los diferentes grosores de hilo a emplear.

Adler 168-273
Como la Adler 168-272, pero para materiales medio gruesos hasta gruesos.



Adler 168-272 mit Opti-Zusatzapparat: Einnähen von Endlos-Reißverschlüssen
avec appareil supplémentaire Opti: pose de fermetures à glissière continues



Adler 168-272 mit Opti-Zusatzapparat: Trennen des Reißverschlusses und
Andrücken des Endteils
avec appareil supplémentaire Opti: Coupe de la fermeture à glissière et fixation de la pièce finale

Zusatzapparate

GSP 250 x	Reißverschlusssystem zum Einnähen von Reißverschlüssen in Polsterstoffe
K 33	Doppelkapper, rechts
K 43	Doppelkapper, links
F 37	Rollenanschlag, abschwenkbar
F 109	Bandführung von unten
F 115	Bandführung von oben

Zum Einnähen von verdeckten oder unverdeckten Endlos-Reißverschlüssen kann die Adler 168-272, bei einem Nadelabstand von 8 mm, auf Wunsch von den Firmen Prym-Werke KG, Stolberg und Opti GmbH, Essen mit Zusatzapparaten ausgerüstet werden.

Ausführungen

1. Verbinderanschlag und Zuführungsgerät mit Reißverschlusstreißvorrichtung und Verbindergeät (Metallbügel).
2. Elektrisches Schweißaggregat zum Verbinden der Reißverschlusstreißkette – pneumatisch gesteuert – sowie pneumatisch gesteuerte Reißverschlusstreißvorrichtung.

Zusatzausstattung für beide Ausführungen

Pneumatisch gesteuerte Rückwärtssticheinrichtung zum Verriegeln, pneumatisch gesteuerte Füßchenlüftung, Schließervorführungs- und Aufziehgerät. Die Firmen Prym und Opti errechnen bei Einsatz ihrer Apparate eine Kostenersparnis von 50 %. Außerdem werden die Reißverschlüsse völlig verschiebungsfrei eingenäht. Genaue Wirtschaftlichkeitsberechnungen bitte von den genannten Firmen anfordern.

Weitere Spezialapparate auf Wunsch nach Bemusterung.

Attachments

GSP 250 x	zip fastener attachment for inserting zip fasteners into upholstery fabrics
K 33	double feller, on the right
K 43	double feller, on the left
F 37	releasable roller stop
F 109	tape guide from below
F 115	tape guide from above

On request, the Adler 168-272, with a needle spacing of 8 mm, can be fitted with supplementary attachments by the firms of Prym-Werke KG, Stolberg, and Opti GmbH, Essen, for the purpose of inserting concealed or plain continuous zip fasteners.

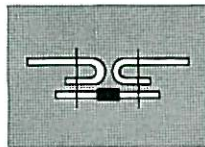
There are two models:

1. Linking stop and feed aid with zip fastener separating device and linking appliance (metal clamp),
2. Pneumatically controlled electric welding unit for linking the zip fastener chain as well as pneumatically controlled zip fastener separating device.

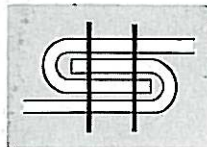
Additional equipment for both models:

Pneumatically controlled reverse stitch adjustment for seam locking; pneumatically controlled presser foot lift; zip fastener feeding and mounting appliance. The firms of Prym and Opti have calculated that their attachments reduce production costs by 50 % while assuring higher production quality by completely eliminating the possibility of the zip fasteners being displaced during the insertion process. Please ask these firms for detailed profitability calculations.

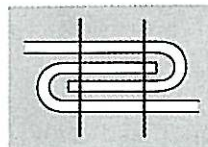
Further supplementary attachments are supplied on request, depending on material samples and the type of operation planned.



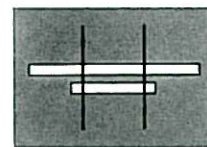
GSP 250 x



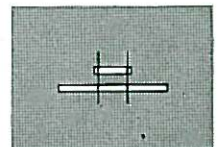
K 33



K 43



F 109



F 115

Appareils supplémentaires

GSP 250 x	Appareil pour la pose de fermetures à glissière dans les tissus rembourrés
K 33	Rabatteur double, à droite
K 43	Rabatteur double, à gauche
F 37	Butée à roulette, pivotante
F 109	Guide-galon par le bas
F 115	Guide-galon par le haut

Pour la pose de fermetures à glissière continues couvertes ou découvertes, l'Adler 168-272 avec un écartement entre les aiguilles de 8 mm peut être munie sur demande des appareils supplémentaires par les maisons Prym-Werke KG, Stolberg, et Opti GmbH, Essen.

Exécutions

1. Appareil d'alimentation avec dispositif de coupe pour la fermeture à glissière et dispositif de montage du raccord (barrette en métal).
2. Agrégat de soudage électrique pour le raccordement de la chaîne de la fermeture à glissière – commande pneumatique – ainsi que dispositif de coupe pour la fermeture à glissière à commande pneumatique.

Équipement supplémentaire pour les deux exécutions

Marche-arrière pneumatique pour les piqûres d'arrêt, élévation du pied à commande pneumatique, dispositif d'alimentation des fermailles et dispositif pour le montage des fermailles. Les maisons Prym et Opti ont calculé une économie des frais de 50 % en cas de l'emploi de ses appareils. En outre, les fermetures à glissière sont posées exemptes d'ondulations. Nous vous prions de bien vouloir demander à ces maisons de vous envoyer des calculs de rentabilité exacts.

Autres appareils spéciaux sur demande accompagnée de vos échantillons.

Aparatos adicionales

GSP 250 x	Aparato para intercalar cremalleras en telas de tapicería
K 33	Doble remachador, derecho
K 43	Doble remachador, izquierdo
F 37	Tope de rodillo, basculante hacia fuera
F 109	Guía-cinta desde abajo
F 115	Guía-cinta desde arriba

Para intercalar cremalleras sin fin, cubiertas ó no, la máquina Adler 168-272 con distancia de agujas de 8 mm, puede ser equipada a petición por las firmas Prym-Werke KG., Stolberg, y Opti GmbH, Essen, con aparatos adicionales.

Tipos

1. Tope de unión y aparato alimentador con dispositivo separador de cremallera y aparato de unión (estribo metálico).
2. Agregado eléctrico de soldadura para unir la cadena de cremallera, mando neumático, asimismo dispositivo separador de cremallera, mando neumático.

Equipo adicional para ambos tipos

Ajuste neumático de la puntada hacia atrás para hacer el pestillo, elevación neumática del pie, aparato alimentador del cerrador y abridor. Las firmas Prym y Opti calculan un ahorro de costos del 50 % utilizando sus aparatos. Además las cremalleras se intercalan en forma completamente libre de desplazamiento. Sirvanse pedir cálculos exactos de economía, directamente a las firmas arriba mencionadas.

Otros aparatos adicionales a petición, después que hayamos recibido sus muestras.



M 906



M 907

Technische Daten

		168-363	
		168-363 S	
Stiche/min max.		1800	
Größte Stichtlänge mm		6	
Größter Fußhub mm		7	
Nadelsystem		134 Lr. Nr. 110-140	
Garn max.			
	Baumwolle		
	Synth. Garn	60/3-30/4	
	Seide	60/3-20/3	
	Leinen	50/3-30/3	
Durchgangsraum mm		285 x 115	
Grundplatte mm		518 x 178	
Säulenhöhe mm		160	
Kraftbedarf PS		1/3	
Motorumdrehungen/min max.		1400	
Motorriemenscheibe ø mm		125	
Handradschnurlauf ø mm		95	
Gewicht kg netto/brutto		46/67	
Komplettierung:			
M 906-168-1/2	M 907-168-1/2		
Schweres Motorgestell aus Gußeisen, große Kniefreiheit, 1 oder 2 Pedale	Mittelschweres Motorgestell aus Stahlblech, kniefrei 1 oder 2 Pedale		
M 906-168-11/12	M 907-168-11/12		
dto., jedoch mit Schrägsockel	dto., jedoch mit Schrägsockel		

Donées techniques

		168-363	
		168-363 S	
Points/mn. max.		1800	
Longueur de points max. mm		6	
Élévation max. du pied mm		7	
Système d'aiguille		134 Lr. Nr. 110-140	
Fil max.			
	coton		
	synth.	60/3-30/4	
	soie	60/3-20/3	
	lin	50/3-30/3	
Passage sous le bras mm		285 x 115	
Plateau mm		518 x 178	
Hauteur du pilier mm		160	
Puissance utile CV		1/3	
Vitesse du moteur t/mn. max.		1400	
ø de la poulie motrice mm		125	
ø de la gorge du volant à main mm		95	
Poids kg net/brut		46/67	
Complètement			
M 906-168-1/2	M 907-168-1/2		
Bâti à moteur en tôle d'acier, emplacement dégagé, pour les genoux, 1 ou 2 pédales	dto., mais avec socle incliné		
M 906-168-11/12	M 907-168-11/12		
dto., mais avec socle incliné	dto., mais avec socle incliné		

Technical data

		168-363	
		168-363 S	
Max. stitches/min.		1800	
Max. stitch length mm		6	
Max. foot lift mm		7	
Needle system		134 Lr. Nr. 110-140	
Threads:			
	cotton		
	synth.	60/3-30/4	
	silk	60/3-20/3	
	linen	50/3-30/3	
Clearance under arm mm		285 x 115	
Size of base plate mm		518 x 178	
Height of post mm		160	
Power required h. p.		1/3	
Max. motor speed r.p.m.		1400	
Dia. of motor pulley mm		125	
Dia. of handwheel pulley mm		95	
Net/Gross weight, kg		46/67	
Installation requirements:			
M 906-168-1/2	M 907-168-1/2		
cast-iron power stand, 1 or 2 pedals	sheet steel power stand, 1 or 2 pedals		
M 906-168-11/12	M 907-168-11/12		
do., but inclined base	do., but inclined base		

Datos técnicos

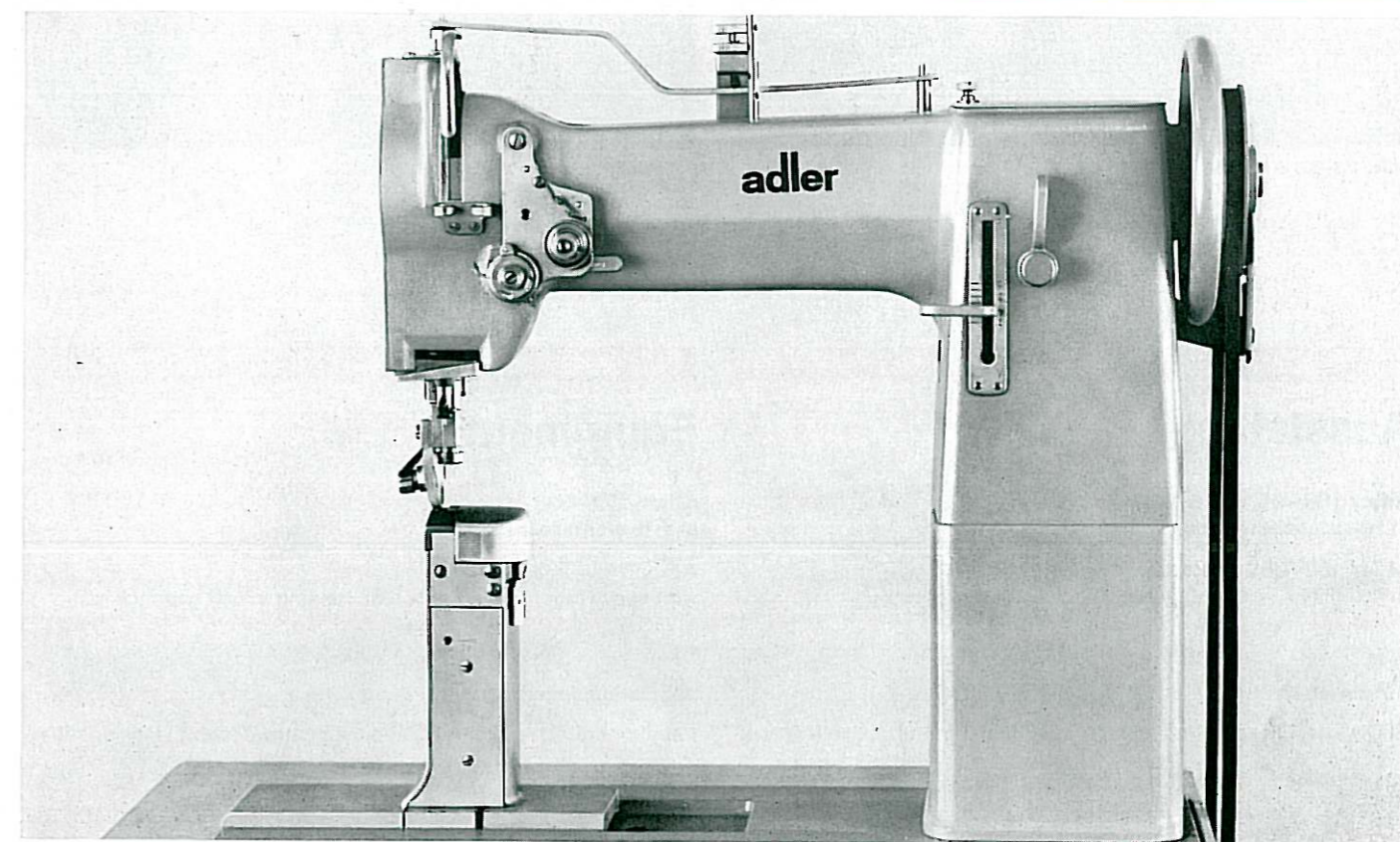
		168-363	
		168-363 S	
Número máx. de puntadas/min		1800	
Largo máx. de puntada, mm		6	
Carrera máx. del pie, mm		7	
Sistema de agujas		134 Lr. Nr. 110-140	
Hilo máx.			
	algodón		
	hilo sintético	60/3-30/4	
	seda	60/3-20/3	
	lino	50/3-30/3	
Espacio de paso, mm		285 x 115	
Placa de base, mm		518 x 178	
Altura de la columna, mm		160	
Potencia necesaria, CV		1/3	
R.p.m. máx. del motor		1400	
ø de la garganta del volante de mano, mm		125	
ø de la polea del motor, mm		95	
Peso neto/bruto, kg		46/67	
Complementos			
M 906-168-1/2	M 907-168-1/2		
Armazón para el motor, de chapa de acero, con espacio para las rodillas 1 ó 2 pedales	armazón para el motor, de chapa de acero, 1 ó 2 pedales		
M 906-168-11/12	M 907-168-11/12		
Idem, pero con zócalo inclinado	Idem, pero con zócalo inclinado		

Kochs Adler AG
D-48 Bielefeld, Postfach 103+105, BRD (Germany)
Telefon: (05 21) 6 60 25/29
Telex: 09 32 759 adler d
Telegramm: Adler Bielefeld

adler

168

168-363
168-363 S



Mittelschwere Einnadel-Hochleistungs-Säulennähmaschine

Medium-duty single-needle post-type sewing machines

Machines à coudre à pilier à une aiguille et à grand rendement, types mi-lourds

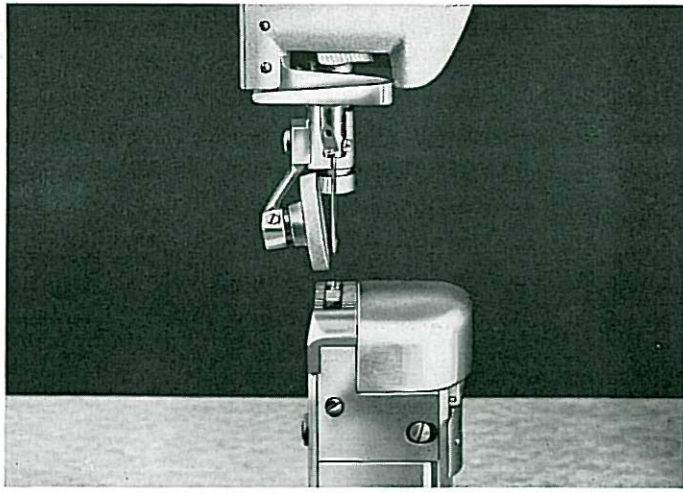
Máquinas de coser semipesadas de columna y una sola aguja, de elevado rendimiento

Kombinierter Unter- und Nadeltransport; großer, waagrecht umlaufender Rundgreifer; Rutschkupplung; vor- und rückwärts nähend.
Zur Verarbeitung schwerer Leder in der Schuhindustrie, wie z. B. für Stepparbeiten an mittelschweren bis schweren, geschlossenen und offenen Schäften von Straßen-, Sport- und Arbeitsschuhen, für Arbeitshandschuhe.

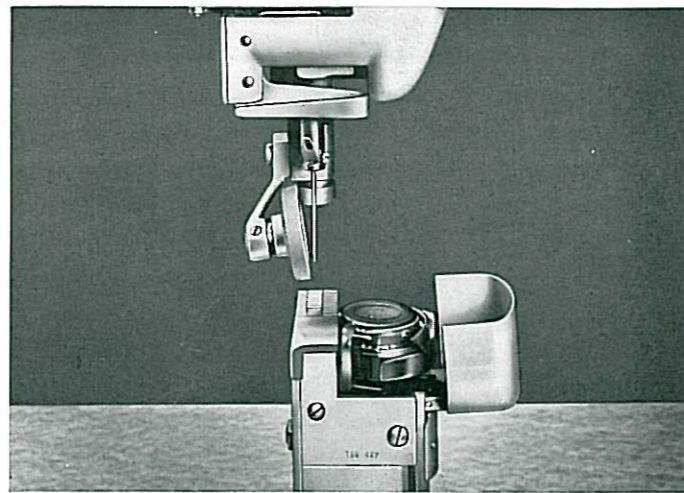
Combined bottom and needle feed; large horizontal rotary hook; safety clutch; reversible feed.
For working heavy leathers in the shoe industry, e. g. stitching medium-weight to heavy closed and open uppers of standard, sport and work shoes, for industrial gloves.

Entraînement combiné par la griffe et l'aiguille; gros crochet rotatif horizontal, accouplement de sécurité, marche en avant et en arrière.
Pour la fabrication de cuirs lourds dans l'industrie de la chaussure, comme p. e. le piquage sur tiges ouvertes et fermées mi-lourdes à lourdes sur chaussures de ville, de sport et de travail, pour gant de travail.

Transporte combinado inferior y por aguja; gran garfio rotativo de movimiento horizontal; acoplamiento de deslizamiento; para coser hacia adelante y atrás.
Para trabajar cueros fuertes en la industria del calzado, como por ejemplo para respuntar cañas semipesadas hasta pesadas, cerradas y abiertas, en zapatos de calle, deporte y trabajo, para guantes de trabajo.



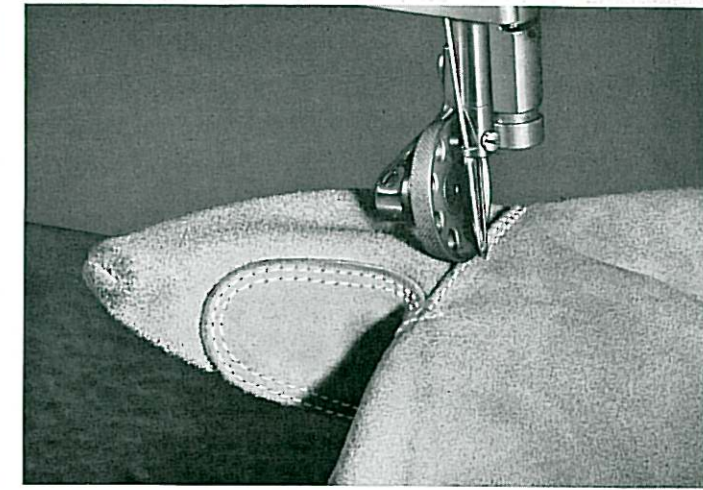
Adler 168-363 S Nähgarnitur
Sewing components
Jeu de pièces de couture
Juego de costura



Nähgarnitur mit abgeklapptem Greiferdeckel
Sewing components with hinged-down hook cover
Jeu de pièces de couture avec couvercle de crochet rabattu
Juego de costura con tapa del garlío rebalida



Vorderkappe aufsteppen an Arbeitsschuh
Closing the toe cap to a work shoe
Pose d'un bout avant sur chaussure de travail
Cosiendo la puntera de un zapato de trabajo



Daumen einsteppen an Arbeitshandschuh
Inserting the thumb into an industrial glove
Pose d'un pouce sur un gant de travail
Cosiendo el pulgar en un guante de trabajo

Ausstattung

Adler 168-363 (168 99 001 9)
mit feststehendem Fuß.

Adler 168-363 S (168 99 002 0)
mit stabilem, kugelgelagertem Rollfuß 33 x 5,4 mm.

Sonderausstattung

Rückwärtssticheinstellung durch Fußbedienung; Holzanschiebetisch.

Verwendung

Für Stepparbeiten an mittelschweren bis schweren, geschlossenen und offenen Schäften; zum Aufnähen von Vorder- und Hinterkappen, Hinterriemen, Derbyblättern, Garnituren, Staublaschen, Ösenriemen sowie für Grobstich-Ziernähte, ferner zum Zusammennähen von Arbeitshandschuhen. Der gewölbte Säulenkopf erweist sich bei den genannten Arbeitsgängen als besonders vorteilhaft, vor allem, wenn auf ein leichtes Gleiten und Drehen des Nähgutes Wert gelegt wird.

Weitere Maschinentypen

Bei Verwendung von Materialien, die zu Transportschwierigkeiten neigen, empfehlen wir unsere mittelschwere Säulensteppmaschine Adler 168-73 mit alternierenden Nähfüßen. Für leichtere Stepparbeiten in der Schuhindustrie empfehlen wir Adler 68-2 S und 68-82 S. Bitte fordern sie Prospekte an.

Zusatzapparte

F 37a
Rollenanschlag, abschwenkbar für geschwungene Nähte.

F 40
Kombinierter Rollen- und Gerade-Anschlag, hochklappbar. Da die Anschläge in der Höhe verstellbar sind, ist es auch möglich, Teile auf einer Unterlage zu führen.

() = Bestell-Nr.

Equipment

Adler 168-363
with fixed presser foot.

Adler 168-363 S
with heavy roller foot 33 x 5,4 mm, running in ball bearings.

Special equipment

Pedal-operated reverse stitch adjustment; wooden extension table.

Application

For sewing medium-weight to heavy closed and open uppers; for attaching toe and heel caps, backstraps, Derby vamps, sets, tongues, eyelet straps, as well as for coarse ornamental seams. This machine is also used for joining industrial gloves. The rounded post head proves particularly valuable in all these working processes especially if an easy gliding and turning of the material is of importance.

Other models

We recommend our medium heavy post type sewing machine Adler 168-73 with alternating presser feet for use with materials which are likely to cause feed difficulties. For light stitching work in the shoe industry we recommend Adler 68-2 S and Adler 68-82 S. Please ask for leaflets.

Attachments

F 37a
roller guide, releasable for curved seams.

F 40
Raisable combined roller stop and straight seam guide. Their height being adjustable, they permit pieces to be guided on top of another layer.

() = No. d'article

Equipement

Adler 168-363 (168 99 001 9)
avec pied fixe.

Adler 168-363 S (168 99 002 0)
avec pied à roulette robuste monté sur roulements à billes, dimensions 33 x 5,4 mm.

Equipement spécial

Système de réglage des points en arrière par pédale; table-

Utilisation

rallonge, en bois.
Pour le piquage sur tiges ouvertes et fermées mi-lourdes à lourdes; pour la pose de bouts avant et arrière, de baguettes arrière, de feuilles Derby, de garnitures, de soufflets pare-poussière, garde-oeillets ainsi que pour piqûres d'ornement à gros points. En outre cette machine sert à l'assemblage de gants de travail. La tête du pilier bombée présente un grand avantage pour les opérations sus-mentionnées, particulièrement pour les cas où un glissement léger et un guidage simple des tiges sont exigés.

Autres types de machines

En cas de matières difficiles à entraîner, nous recommandons l'emploi de notre machine à coudre à pilier mi-lourde avec pieds alternatifs Adler 168-73. Pour les travaux de piquage légers dans l'industrie de la chaussure nous recommandons la machine Adler 68-2 S et Adler 68-82 S. Notre prospectus vous donnera plus de renseignements.

Appareils supplémentaires

F 37a
Butée à roulette, pivotante, pour piqûres à courbures.

F 40
Butée combinée à roulette et à guide rectiligne, rabattable. Vu que les butées sont réglables en hauteur, il est possible de guider les pièces sur un appui.

() = No. d'article

Equipo

Adler 168-363
con pie fijo.

Adler 168-363 S
con pie de rodillo, cojinete a bolillas, 33 x 5,4 mm.

Equipo especial

Ajuste de la puntada hacia atrás mediante pedal; mesa de acoplamiento de madera.

Empleo

Para respuntar cañas semipesadas hasta pesadas, cerradas y abiertas; para aplicar punteras y taloneras, tirillas traseras, empeines tipo Derby, guarniciones, lengüetas, tirillas con ojales, como asimismo para costuras de adorno de puntada basta. Además esta máquina sirve para coser guantes de trabajo. La cabeza bombada de la columna es especialmente ventajosa para las operaciones citadas, sobre todo si se da importancia a un fácil manejo y ligero deslizamiento del material de costura.

Otros tipos de máquinas

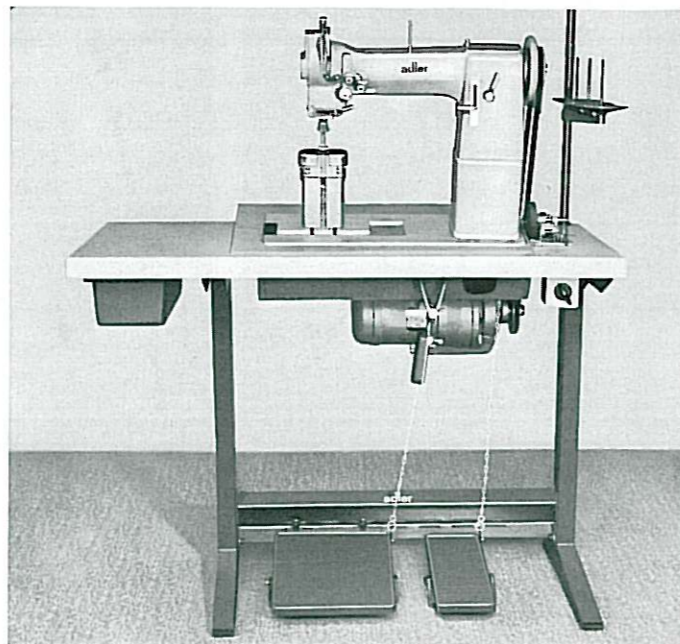
Utilizando materiales que puedan presentar dificultades de transporte, recomendamos nuestra máquina de coser semipesada de columna, Adler 168-73 con pies de movimiento alternado. Recomendamos nuestros modelos Adler 68-2 S y Adler 68-82 S para todos trabajos de respunte en zapatos livianos.

Aparatos suplementarios

F 37a
Tope de rodillo, basculante hacia fuera, para costuras curvilíneas.

F 40
Tope combinado recto y de rodillo, rebatible. La altura de los topes es graduable, por eso es posible guiar también piezas sobre una base.

() = No. d'article



907-168-12

Technische Daten

	168-1262	168-1263
Stiche/min. max.	2000	1800
Größte Stichtlänge mm	4,5	4,5
Größter Fußhub mm	6	6
Nadelabstand	4,8 - 6 - 8 - 10 - 12 - 14	8-10
Nadelsystem	134 Nr. 80-110	134 Nr. 110-140
Garn max.	Baumwolle synth. Garn	Baumw. synth. Garn
Spulenfassungsvermögen	60/3-20/3 120/3-60/3	60/3-20/3 120/3-60/3
Durchgangsraum mm	65 m 40/3	65 m 40/3
Grundplatte mm	285 x 115	285 x 115
Säulenhöhe mm	518 x 178	518 x 178
Kraftbedarf PS	160	160
Motorumdrehungen/min. max.	1/2	1/2
Motorriemenscheibe Ø mm	1.400	1400
Handradschnurlauf Ø mm	112	112
Gewicht kg, netto	80	95
	46	46

Komplettierung

M 906-168-2	Schweres Motorgestell aus Gußeisen, große Kniefreiheit, 2 Pedale
M 906-168-12	dto., jedoch mit Schrägsockel
M 907-168-2	Mittelschweres Motorgestell aus Stahlblech, in der Höhe und schräg verstellbare Tischplatte, 2 Pedale
M 907-168-12	dto., jedoch mit Schrägsockel

Données techniques

	168-1262	168-1263
Points/mn max.	2000	1800
Longueur max. de points mm	4,5	4,5
Élévation max. de points mm	6	6
Ecartement entre les aiguilles mm	4,8 - 6 - 8 - 10 - 12 - 14	8-10
Système d'aiguille	134 Nr. 80-110	134 Nr. 110-140
Fil max.	fil de coton fil synth.	fil de coton fil synth.
Capacité de la canette	60/3-20/3 120/3-60/3	60/3-20/3 120/3-60/3
Passage sous le bras mm	65 m 40/3	65 m 40/3
Plateau mm	285 x 115	285 x 115
Hauteur du pilier mm	518 x 178	518 x 178
Puissance utile CV	160	160
Vitesse du moteur l/mn max.	1/2	1/2
Diamètre de la poulie motrice mm	1.400	1400
Diamètre de la gorge du volant à main mm	112	112
Poids kg net	80	95
	46	46

Complètement

M 906-168-2	Bâti à moteur lourd en fonte, emplacement dégagé pour les genoux, 2 pédales
M 906-168-12	dto., mais avec socle incliné
M 907-168-2	Bâti à moteur mi-lourd en tôle d'acier, plateau de la table réglable en hauteur et dans le sens oblique, 2 pédales
M 907-168-12	dto., mais avec socle incliné

Specification

	168-1262	168-1263
Max. stitches/min.	2000	1800
Max. stitch length, mm	4,5	4,5
Max. lift of foot, mm	6	6
Needle spacing	4,8 - 6 - 8 - 10 - 12 - 14	8-10
Needle system	134 Nr. 80-110	134 Nr. 110-140
Max. thread gauge	colton synth. thread	colton synth. thread
Bobbin capacity	60/3-20/3 120/3-60/3	60/3-20/3 120/3-60/3
Clearance under arm mm	65 m 40/3	65 m 40/3
Base plate, mm	285 x 115	285 x 115
Height of column, mm	518 x 178	518 x 178
Power input, hp	160	160
Motor speed, rpm	1/2	1/2
Motor pulley dia., mm	1.400	1400
Handwheel pulley dia., mm	112	112
Net weight, kg	80	95
	46	46

Installation requirements

M 906-168-2	Heavy cast iron power stand 'clear knee', 2 pedals
M 906-168-12	ditto, but inclined base
M 907-168-2	Medium heavy sheet steel power stand, vertically and obliquely adjustable table top, 2 pedals
M 907-168-12	ditto, but leaning base

Datos técnicos

	168-1262	168-1263
Puntadas/min. máx.	2000	1800
Largo máx. de la puntada	4,5	4,5
Carrera máxima del pie mm	6	6
Distancia entre agujas	4,8 - 6 - 8 - 10 - 12 - 14	8-10
Sistema de aguja	134 Nr. 80-110	134 Nr. 110-140
Hilo máximo	algodón sintético	algodón sintético
Capacidad de canilla	60/3-20/3 120/3-60/3	60/3-20/3 120/3-60/3
Espacio de paso mm	65 m 40/3	65 m 40/3
Placa fundamental mm	285 x 115	285 x 115
Altura de columna mm	518 x 178	518 x 178
Potencia necesaria en CV	160	160
Revoluciones del motor mín. máx.	1/2	1/2
Ø de la polea del motor en mm	1.400	1400
Ø de la polea de la máquina en mm	112	112
Peso kg neto	80	95
	46	46

Complementos

M 906-168-2	Armazón pesado para el motor, de fundición de hierro, espacio muy grande para las rodillas, 2 pedales
M 906-168-12	idem, pero con zócalo inclinado
M 907-168-2	Armazón semi-fuerte para el motor, de chapa de acero altura e inclinación de la placa de mesa graduables, 2 pedales
M 907-168-12	idem, pero con zócalo inclinado

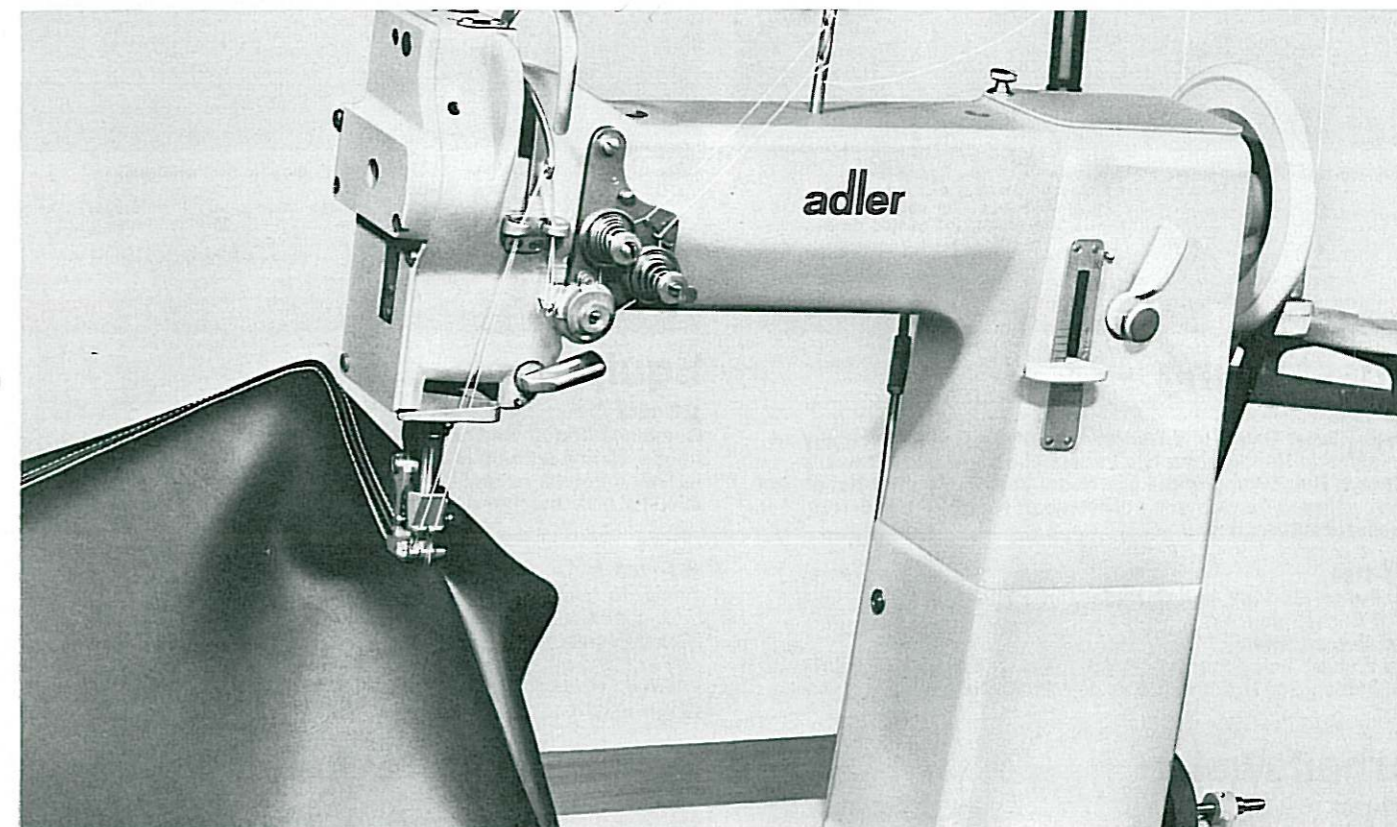
Kochs Adler AG

D-48 Bielefeld, BRD (Germany). Postfach 103 + 105
 Telefon: (05 21) 6 60 25 / 29
 Telex: 09 32 759 adler d
 Telegramme: Adler Bielefeld

adler

168

168-1262
 168-1263



Mittelschwere Hochleistungs-Zweinadel-Säulennähmaschine

Speziell zum Kantenabsteppen von losen Sitzkissen in der Polstermöbelindustrie, wie auch zum Nähen von Ecken oder engen Bögen in der Haka, DOB, Bespo.

Medium-duty twin-needle post-type sewing machine

Particularly suitable for stitching the edges of loose chair cushions in the upholstery industry and for sewing corners or small-radius curves for men's and boys' wear, ladies' outerwear, overalls and sports wear.

Machine à pilier mi-lourde, à deux aiguilles et à grand rendement

Particulièrement pour le surpiquage de bords sur coussins de sièges dans l'industrie d'articles rembourrés, ainsi que pour le piquage d'angles et de courbures étroites dans l'industrie de vêtements pour dames, hommes et enfants, de profession et de sport.

Máquinas de coser de columna semipesadas con dos agujas

Especialmente para el pespunte de cantos de cojines de asientos sueltos para la industria de tapizado, así como para costuras de esquina o arcos estrechos en la fabricación de ropa exterior para caballeros, damas y niños.

adler



Adler 168-1262 mit F 208 - Kantenabsteppen von losen Sitzkissen
- edge stitching of loose seat cushions
- pour piqûres ornementales sur coussins de siège
- empleada para sobrecozer los cantos de asientos sueltos

Ausstattung

168-1262
Kombinierter Unter- und Nadeltransport; zwei große waagrecht umlaufende Rundgreifer; Gleitfadenhebel; vor- und rückwärts-nähend; Rutschkupplung; linke Nadel über Pedal oder Handhebel auch während des Nähens hochstellbar; Nadelstärke 80–110; Stichzahl 2000/min max.

168-1263
wie Adler 168-1262, jedoch Nadelstärke 110–140, 1800 Stiche/min max.

Sonderausstattung
Auf Wunsch und gegen Mehrpreis: Rückwärtssticheinstellung durch Fußbedienung; Holzanschietisch für Gestelle mit Schrägsockel.

Arbeitsweise

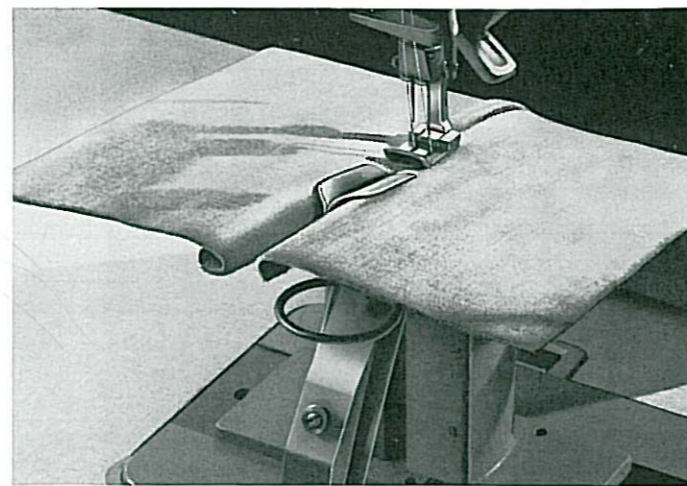
168-1262
168-1263
mit Spezialfuß F 208
Das lose Sitzkissen wird unter den Nähfuß gelegt, dessen Führungsteg gleichzeitig eine optische Führung bildet. Die Bedienungskraft steuert die Kante soweit ab, bis die linke Nadel den inneren Eckpunkt erreicht hat. Danach wird sie hochgestellt. Nachdem die rechte Nadel die Ecke exakt ausgenäht hat, wird die linke wieder eingeschaltet.

Zusatzapparate

SP 250 x
Reißverschlußapparat zum Einnähen von endlosen Reißverschlässen.
SP 211
Ausgleichsfuß
E 322
E 323
Reißverschluß-Rollenhalter (Reißverschluß-Fabrikat bitte angeben).
F 208
Fuß mit Führungsteg zum Absteppen von Ziernähten an losen Sitzkissen.
F 109
Bandführung von unten zum Unternähen von Verstärkungsband beim Absteppvorgang.
UL 160
Doppelumleger für Zugriemen aus Kunstleder oder Polyesterstoffen.

Vorteile

Der kombinierte Unter- und Nadeltransport garantiert auch bei Leder, Skai o. ä. Material einen einwandfreien Vorschub. Die Säulenausführung ermöglicht ein ungehindertes Drehen der Sitzkissen. Das Spulenfassungsvermögen der zwei waagrecht umlaufenden Greifer liegt über 60 % höher als bei normalen Spulen. Die Nebenzeiten für den Spulenwechsel werden dadurch erheblich reduziert.



Adler 1262 mit SP 250/E 323 - Einnähen von Endlos-Reißverschlüssen in Polsterstoffen
- inserting endless-type zipper into upholstery fabric
- Pose de fermetures à glissière continues clans des tissus d'ameublement
- aplicando crema ueras sin fin en cubiertas de asientos sueltos

Equipment

168-1262
Combined bottom and needle feed; two large horizontal rotary hooks; sliding take-up lever; reversible feed; safety clutch; left-hand needle raiseable via treadle or hand lever; needle size 80–110; max. number of stitches 2000 per minute.

168-1263
similar to Adler 168-1262, but needle size 110–140, max. speed 1800 stitches/min.
Special equipment
The following items can be supplied as an optional extra: pedal-operated reverse stitch adjustment; wooden fit-on table for inclined power stands.

Mode of operation

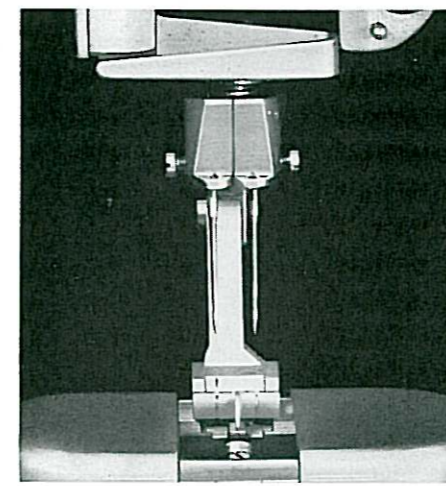
168-1262
168-1263
with special foot F 208
Place the loose chair cushion underneath the presser foot whose guide bar at the same time follows an optical guide. The operator stitches the edge until the needle has reached the inner corner point, after which it is raised. After the right-hand needle has accurately sewn the corner, the left-hand needle is put into operation again.

Attachments

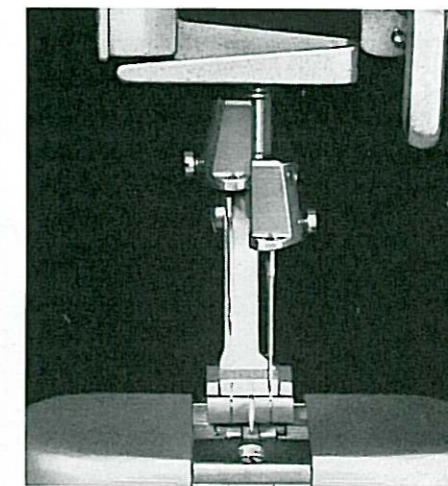
SP 250 x
Zip fastener unit for sewing endless zip fastener into upholstery materials.
SP 211
Compensating foot.
E 322
E 323
Zipper roll holder (please state type and brand of zipper used).
F 208
Presser foot with guide for ornamental seams on loose chair cushions.
F 109
Tape guide from below for attaching reinforcing tape during topstitching.
UL 160
Double folder for pull straps made of artificial leather or upholstery fabrics.

Advantages

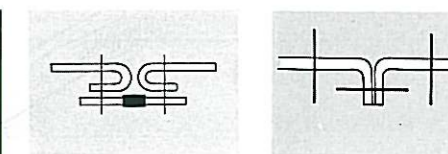
The combined bottom and needle feed ensures a satisfactory feed movement also in the case of leather and similar materials. The column design enables the cushions to be freely turned. The bobbin capacity of the two horizontal rotary hooks is 60 % higher than that of standard bobbins. This greatly reduces the time required for bobbin changes.



Die linke Nadel . . .
The left needle . . .
L'aiguille gauche est relevable . . .
La aguja a la izquierda . . .

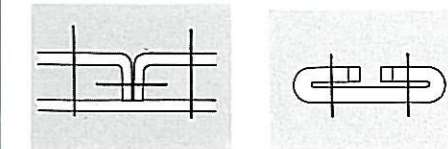


ist auch während des Nähens hochstellbar.
can be raised during sewing.
même pendant la piqûre.
puede también ser levantada durante el proceso de costura.



SP 250 x

F 208



F 109

UL 160

Equipement

168-1262
Entraînement combiné par la griffe et l'aiguille, deux gros crochets rotatifs, tendeur de fil à glissière, marche en avant et en arrière, accouplement à limitation de couple, aiguille gauche escamotable par pédale ou manette même pendant la couture, grosseur d'aiguille 80–110, points max. 2000/mn.

168-1263
comme Adler 168-1262, mais grosseur d'aiguille 110–140, 1800 points/min. max.

Equipement spécial
Sur demande et contre un supplément de prix: Réglage des points en arrière par pédale, table rallonge en bois pour bâtis avec socle incliné.

Mode de travail

168-1262
168-1263
avec pied spécial F 208
Le coussin de siège est placé en -dessous du pied de biche, dont le nez de guidage sert comme un guide optique. L'opératrice effectue la piqûre du bord jusqu'à ce que l'aiguille gauche se trouve dans le point d'angle intérieur. Ensuite elle est escamotée. Après avoir effectué l'angle par l'aiguille droite, l'aiguille gauche est retirée.

Appareils supplémentaires

SP 250 x
Appareil pour la pose de fermetures à glissières continues dans des articles rembourrés.
SP 211
Pied compensateur.
E 322
E 323
Porte-bobine de fermeture à glissière (indiquez la marque de la fermeture à glissière).
F 208
Pied avec nez de guidage pour coutures ornementales sur coussins de sièges.
F 109
Guide-galon par le bas pour la pose d'un galon de renfort par en dessous.
UL 160
Remplieur double pour bretelles en simili-cuir ou en tissu d'ameublement.

Avantages

L'entraînement combiné par la griffe et l'aiguille garantit un transport toujours irréprochable même sur les cuirs et simili-cuirs. Le pilier permet le pivotement sans difficulté du coussin de siège. La capacité des deux crochets rotatifs horizontaux a été accrue de 60 % relativement aux canettes normales. Ainsi les temps morts pour le remplacement de canettes ont été réduits sensiblement.

Equipo

168-1262
Transporte combinado inferior y por aguja, dos garfios rotativos grandes, tirahilos de deslizamiento, cose hacia adelante y atrás, acoplamiento de seguridad, la aguja izquierda puede desconectarse por pedal o palanca a mano incluso durante la costura, nros. de aguja 80–110, 2000 puntadas/min. máx.

168-1263
como Adler 168-1262, pero para nros. de agujas 110–140, 1800 puntadas/min. máx.

Equipo especial
Según se necesite y contra precio extra: ajuste de puntada de retroceso controlado por pedal, mesa auxiliar para estantes con zócalo inclinado.

Funcionamiento

168-1262
168-1263
con pie especial F 208
La funda del cojín de asiento se coloca debajo del pie cuya guía al mismo tiempo sirve de guía óptica. Ahora la operaria cose la costura hasta que llegue la aguja izquierda al punto de la esquina interior levantándola entonces. Cuando la aguja derecha ha cosido completamente la esquina, se vuelve a conectar la aguja levantada y sigue la costura doble.

Aditamentos

SP 250 x
Aparato especial para intercalar cremalleras sin fin en telas para tapizar.
SP 211
Pie compensador.
E 322
E 323
Portarollos de cremalleras (indicar marca o tipo de la cremallera).
F 208
Pata con trabilla de guía para costuras de adorno en cojines de asiento.
F 109
Guiacinta para aplicar al respuntear cinta de refuerzo desde abajo.
UL 160
Plegador doble para correas de material sintético o telas de tapicería.

Ventajas

El transporte inferior y por aguja garantiza el avance impecable también sobre cuero, skai o material parecido. La ejecución de columna facilita un movimiento sin obstáculos del cojín de asiento. La capacidad de canilla de los garfios esta por encima del 60 % de las canillas normales. Los tiempos secundarios para el cambio de canilla se reducen, por lo tanto, considerablemente.